

MATRICE 30 SERIES

M30 / M30 T

Intelligent Flight Battery Safety Guidelines

智能飞行电池安全使用指引

智能飛行電池安全使用指南

インテリジェント フライトバッテリー 安全ガイドライン

인텔리전트 플라이트 배터리 안전 가이드

Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Flight Battery

Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente

Batterie de Vol Inteligente : consignes de sécurité

Direttive sulla sicurezza della batteria di volo intelligente

Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Flight Battery

Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente

Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente

Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligent Flight Battery

v1.0 2022.03



Contents

EN	Intelligent Flight Battery Safety Guidelines	2
CHS	智能飞行电池安全使用指引	4
CHT	智能飛行電池安全使用指南	6
JP	インテリジェント フライトバッテリー 安全ガイドライン	8
KR	인텔리전트 플라이트 배터리 안전 가이드	10
DE	Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Flight Battery	12
ES	Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente	14
FR	Batterie de Vol Inteligente : consignes de sécurité	16
IT	Direttive sulla sicurezza della batteria di volo intelligente	18
NL	Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Flight Battery	20
PT	Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente	22
PT-BR	Diretrizes de Segurança da Bateria de Voo Inteligente	24
RU	Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligent Flight Battery	26

Warnings & Notices Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product.

[NOTICE] Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a small or no possibility of injury.

[A WARNING] Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury or create a high probability of superficial injury.



The DJI™ MATRICE™ 30 series (M30/M30T) aircraft is NOT a toy and is not suitable for children under the age of 18. Make sure you read and understand this document and the Matrice 30 Series User Manual.

Intelligent Flight Battery Safety Guidelines

To avoid fire, serious injury, and property damage, observe the following safety guidelines when using, charging, or storing your Intelligent Flight Battery. Proper usage can effectively extend the battery life and improve flight safety.

Usage

[NOTICE]

1. Make sure the level of the two batteries are almost the same before each flight. Otherwise, the aircraft may fail to take off if the battery levels differ. Press the battery level button once to check the current battery level.
2. It is recommended to mark two batteries as a pair before using for the first time. Continue to use the two batteries as a pair by charging and discharging them together to optimize the flight performance and maximize the service life of the batteries.
3. Land the aircraft immediately if the low battery level warning appears in the DJI Pilot 2 app.
4. After the battery is charged or used in a flight, leave the battery to rest for 1 hour before proceeding to the next step. When resting, the battery will automatically perform capacity calibration which extends battery life and reduces the frequency of battery maintenance. If a battery has not been calibrated for an extended period, it will conduct intelligent self-evaluation and prompt the user on the app to perform capacity calibration or battery maintenance when required.
5. The battery should be used in an environment of -20° to 50° C (-4° to 122° F) while the ideal environment is 18° to 35° C (64.4° to 95° F). Using the battery in an environment above 35° C (95° F) or below 18° C (64.4° F) can shorten the battery life and even affect flight safety.

[A WARNING]

1. DO NOT allow the batteries to come into contact with any kind of liquid. If the inside of a battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and possibly leading to an explosion.
2. DO NOT use non-DJI batteries. Go to <https://www.dji.com> to purchase new batteries or chargers. DJI takes no responsibility for any damage caused by non-DJI batteries or chargers.
3. DO NOT use swollen, leaking, or damaged batteries. If a battery is abnormal, contact DJI Support or a DJI authorized dealer for further assistance.
4. Using or storing the battery in an environment above 60° C (140° F) can lead to a fire or explosion.
5. DO NOT use the aircraft in strong electrostatic (e.g., thunderstorms) or electromagnetic environments. Otherwise, the battery may malfunction (e.g., abnormal battery output, battery output disabled) and cause serious accidents during flights.
6. DO NOT disassemble or pierce the battery in any way. Otherwise, the battery may leak, catch fire, or explode.
7. Electrolytes in batteries are highly corrosive. If any electrolytes contact your skin or eyes, immediately wash the affected area with fresh running water for at least 15 minutes and see a doctor immediately.

8. DO NOT use a battery that has been dropped or stroked.
9. If the battery falls into water with the aircraft during flight, take it out immediately and place it in a safe and open area. DO NOT use the battery again. Dispose of the battery properly as described in the Battery Disposal section. Put out any battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
10. DO NOT put the battery in a microwave oven or a pressurized container.
11. DO NOT place the battery directly on any conductive surface such as a metal rack.
12. DO NOT connect the positive and negative poles of the battery with a cable or other metal objects. Otherwise, the battery will short circuit.
13. DO NOT drop or strike the battery. DO NOT place heavy objects on the battery or battery station.
14. Clean the battery terminals with a clean, dry cloth to reduce the risk of connection failure, and lead to energy loss or charging failure.
15. Regularly check the battery level and battery cycle counts. The battery is rated for 400 cycles.* It is not recommended to continue to use afterward.
16. Make sure the battery ports, battery compartment ports, battery surfaces, and battery compartment surfaces are dry before inserting the batteries.
17. To extend flight times, over-discharging protection is disabled when the batteries discharge during an extended flight. To ensure flight safety and allow the operator as much time as possible to deal with emergencies, over-discharging protection is disabled to allow continuous output. Pay attention to the remaining battery level during flight and land or return to home immediately when prompted to do so in the app. Otherwise, the battery may be dangerously over-discharged. An over-discharged battery may cause a safety hazard when charged such as a fire. To prevent this, the battery can no longer be charged or used.

* The lithium battery's life will be affected if stored at a high battery level. The TB30 battery can be charged up to 400 cycles, as long as it is stored with a charge of 90% or above for no more than 120 days of the first year. It is strongly recommended to follow the usage guidelines on the sticker inside the BS30 battery station.

Charging

[NOTICE]

1. Before charging, clean the battery terminals with a clean, dry cloth to reduce the risk of connection failure.
2. Make sure the batteries are installed firmly in the battery station while charging. Reinsert the battery if the battery status LED blinks red. Charging will resume once the red blinking stops.
3. Make sure the battery station cover is kept fully open while charging. Make sure it is well-ventilated and able to dissipate heat.
4. The battery station will not charge a battery with a battery level higher than 95%. To extend the battery life, it is recommended not to charge the battery with a battery level higher than 90%.

[A WARNING]

1. Only use a DJI-approved charging device. DJI does not take any responsibility for damage caused by using a charging device that does not meet the specified requirements.
2. DO NOT charge the batteries near flammable materials, objects, or on flammable surfaces such as carpet or wood. DO NOT leave the batteries unattended during charging.
3. The battery life may be reduced if it is charged while at a high temperature. After each flight, allow the battery to cool down to approximately room temperature before charging. Charging the battery at a temperature of 18° to 35° C (64.4° to 95° F) can effectively extend the battery life.
4. Make sure the ports and surfaces of the battery are free from any liquid before charging.
5. Examine the battery station and the battery regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. DO NOT clean the battery station or the battery with alcohol or other flammable solvents. DO NOT use a damaged battery station.

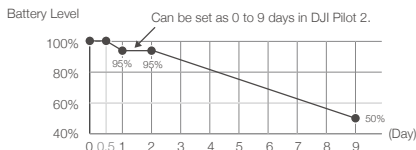
Storage and Transportation

[NOTICE]

1. The battery should be stored in a cool, ventilated, and dry environment without direct sunlight at a temperature from 20° to 30° C (68° to 86° F)

and the battery level should be kept between 40 to 60%. A good storage environment can effectively extend the service life of the battery.

- Remove batteries when storing the aircraft for an extended period.
- If a battery with a low battery level has been stored for an extended period, the battery will be in deep hibernation mode. Charge to wake the battery.
- DO NOT store the battery for an extended period after fully discharging. Otherwise, the battery may over-discharge and cause irreparable damage to the battery cell.
- Battery self-discharge will be triggered if the battery level is higher than 50%. Discharging the battery level to 50% can extend battery life. The battery self-discharge strategy is shown below.



- Storing power at proper levels can extend battery life. Use Storage Mode of the battery station to charge the power to and store it at 50%. Refer to the table below for the maximum storage days when battery power is below 50%.

Battery level	Maximum storage days	Battery level	Maximum storage days
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- The battery will be damaged once it exceeds the maximum storage period. The battery should no longer be used.
- The actual maximum storage period will vary slightly due to the batteries being part of different production batches and stored in different environments.

⚠ WARNING

- Keep the batteries out of the reach of children and animals.
- DO NOT leave the batteries near heat sources such as a furnace or heater or inside a vehicle on hot days.
- DO NOT drop, strike, impale, or manually short-circuit the battery.
- DO NOT place the battery on or near wires or other metal objects such as eyeglasses, watches, jewelry, and hairpins. Otherwise, the battery may short-circuit.
- DO NOT attempt to transport a damaged battery or a battery with a battery level higher than 30%.
- The battery has a capacity of 131 Wh. Follow local regulations and guidelines for lithium battery transportation for traveling or carrying the batteries.

Heating the Battery

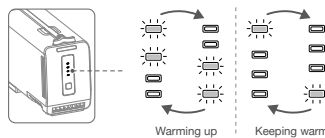
NOTICE

The battery has a built-in self-heating feature for when operating in low-temperature conditions:

- When the battery temperature is lower than 18° C (64.4° F), self-heating starts once it is inserted into the aircraft and powered on. Self-heating will turn off automatically after aircraft takeoff. When the battery temperature is lower than 10° C (50° F), the aircraft will not take off. Wait until the battery is warmed up before operating the aircraft.
- If the battery is not inserted in the aircraft, press and hold the battery level button for 5 seconds to initiate self-heating. The battery will continue to keep warm with a temperature between 15° and 20° C (59° and 68° F) for approximately 30 minutes. Press and hold the battery level button for 5 seconds to stop self-heating.
- If the battery is at a temperature below 10° C (50° F), the battery station will warm up the battery once it is inserted in the powered on battery station.

Refer to the BS30 Intelligent Battery Station User Guide for more information.

- The battery level LEDs will blink as follows when the battery is warming up and keeping warm.



Maintenance

NOTICE

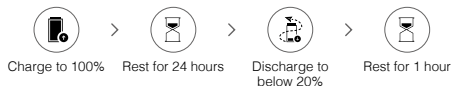
Capacity Calibration

- Follow the steps to complete capacity calibration when prompted to do so by DJI Pilot 2.



Battery Maintenance

- Battery performance will be affected if the battery is not used for an extended period.
- Perform battery maintenance once every 50 cycles or 3 months or when prompted to do so by DJI Pilot 2, in the following steps:



Charge the battery fully or to the proper power level for storage after completing battery maintenance. Contact DJI Support if a maintenance failure persists.

In addition to the above, we recommend conducting the following checks for battery maintenance:

- Insert the battery into the aircraft and power it on to view the battery information in DJI Pilot 2. Make sure the difference in cell voltage is less than 0.1 V and the battery firmware is updated to the latest version.
- Make sure the battery is not swollen, leaky, or damaged.
- Make sure the battery terminals are clean.

Battery Disposal

⚠ WARNING

- The battery contains hazardous chemicals. DO NOT place the battery in regular waste disposal containers. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.
- Dispose of the battery in a suitable recycling container only after fully discharging it when the battery life ends normally.
- Batteries that are over-discharging, swollen, involved in a crash, come into contact with liquid, damaged, or leaky must be disposed. DO NOT use any battery in such case to avoid security risks. Contact a professional battery disposal or recycling agent for further assistance.

危险等级词汇表

本产品使用以下词条对因操作不当可能带来的潜在危险分级加以说明。

[注意] 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和轻微伤害。

[警告] 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。



使用 DJI™ MATRICE™ 30 系列 (M30/M30T) 飞行器具有一定的安全风险，不适合未满 18 岁的人士使用。请务必仔细阅读《智能飞行电池安全使用指引》和《用户手册》的全部内容。

智能飞行电池安全使用指引

不正确地使用、充电或存储电池可能会导致火灾或物权和人身伤害。良好的使用习惯则可有效延长电池寿命、提升飞行安全。务必参照如下安全指引使用电池。

使用

[注意]

- 每次飞行之前，确保两块电池电量接近，电量不一致有可能导致飞行器不能起飞。电池自带电量指示灯，短按一次即可查看当前电池电量。
- 使用前，请对两块电池进行标记以便组合管理。确保两块电池同时飞行充/放电使用，以获得最佳性能，否则可能会影响电池使用寿命和飞行性能。
- 若飞行器进入低电量报警模式，应尽快停止飞行并降落。
- 当电池充满电或飞行使用完毕后，建议先将电池静置 1 小时再进行下一步操作。在静置期间电池将自动执行容量校准，这样可有效延长电池寿命，并降低电池需求保养的频率。若长期无法实现容量校准，电池将智能评估自身状态，必要时通过 App 提示用户进行容量校准或电池保养。
- 电池工作环境温度为 -20℃ 至 50℃，最佳使用温度范围为 18℃ 至 35℃。低于 18℃ 或高于 35℃ 的温度环境将加速电池老化，导致电池寿命缩短，甚至影响飞行安全。

[警告]

- 严禁使电池接触任何液体，请勿将电池浸入水中。电池内部接触到水后可能会腐蚀，引发电池自燃，甚至可能引发爆炸。
- 严禁使用非 DJI 官方提供的电池。如需更换，请到 DJI 官网查询相关购买信息。因使用非 DJI 官方提供的电池而引发的电池事故、飞行故障，DJI 概不负责。
- 严禁使用鼓包的、漏液的、外观破损的电池。如有以上情况发生，请联系 DJI 技术支持或者其指定代理商做进一步处理。
- 环境温度高于 60℃ 时使用或存储电池有胀气鼓包的风险，从而导致电池起火，甚至爆炸。
- 禁止在强静电（如：雷雨天）或者磁场环境中使用飞行器。否则，电池功能可能失效（如电池输出异常，导致断电），从而导致飞行器发生严重故障。
- 禁止以任何方式拆解或用尖利物体刺破电池。否则，将会引起电池着火甚至爆炸。
- 电池内部液体有强腐蚀性，如有泄露，请远离。如果内部液体溅射到人体皮肤或者眼睛，请立即用清水冲洗至少 15 分钟，并立即就医。
- 电池如从飞行器摔落或受外力撞击，不得再次使用。
- 如果电池在飞行器飞行过程或其它情况下意外坠入水中，捞出后请立即拔出电池并将其置于安全的开阔区域，这时应远离电池直至电池完全晾干。晾干后的电池不得再次使用，应该按照本文的废弃方法妥善处理。若电池起火请使用沙或干粉灭火器等固体类灭火器材。
- 请勿将电池放置于微波炉或压力锅中。
- 请勿将电池直接放置于导电体平面上（如金属货架）。
- 禁止用导线或其它金属物体致使电池正负极短路。
- 请勿撞击电池；请勿在电池或电池箱上放置重物。
- 如果电池接口有脏污，使用干布擦干净。否则会造成接触不良，从而引起能

量损耗或无法充电。

- 定期检查电池电量与电池循环次数。当电池循环使用超过 400 次*，建议更换新电池，否则可能会影响飞行安全。
- 飞行前，请确认电池接口、电池仓接口、电池表面、电池仓表面干燥无水，再将电池插入机身。
- 当飞行器处于飞行状态时，为保障飞行安全，让操作者有尽可能多的时间应对紧急情况，电池将关闭过放保护，以保证持续输出。因此飞行时请时刻关注剩余电量，如无特殊情况请按照 App 提示及时降落或返航，否则可能导致电池严重过放及安全事故。严重过放的电池一旦进行充电存在极大的起火安全隐患，因此电池将被锁定，禁止再次充电，无法继续使用。

* 高电量存储会影响电池寿命。12 个月内，若 90%（含）以上电量存储时间少于 120 天，TB30 电池循环可达 400 次。强烈建议按照 BS30 电池箱内使用指引规范使用电池。

充电

[注意]

- 充电前请检查电池接口是否有脏污、异物等现象，防止造成接触不良。
- 充电时，务必插牢电池。如出现电池状态指示灯红灯闪烁报警，可以尝试重新插拔电池，报警消除后即可恢复充电。
- 充电时，电池箱盖子保持完全打开的状态，并检查散热口是否有异物遮挡。
- 电量大于 95% 的电池如果重新插入电池箱，则电池箱不会再对电池充电。建议电池电量大于 90% 时不要进行充电，以防止电池浮充，可以有效延长电池使用寿命。

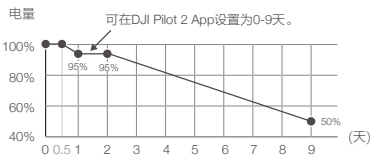
[警告]

- 电池必须使用 DJI 官方提供的电池箱进行充电。对于使用非 DJI 官方提供的电池箱进行充电所造成的一切后果，DJI 将不予负责。
- 充电时将电池和电池箱放置在周围无易燃物的平面（如水泥地面）。请留意充电过程，以防发生意外。
- 高温充电会对电池寿命造成严重损害，因此每次飞行后，建议待电池降至室温再充电。理想的充电环境温度（18℃ 至 35℃）可大幅度延长电池的使用寿命。
- 请确保电池接口及电池表面干燥无水，再对电池进行充电。
- 定期检查并保养电池箱、电池等各个部件。切勿使用酒精或者其它可燃剂清洁电池箱和电池。切勿使用已损坏的电池箱。

存储和运输

[注意]

- 电池理想的存储条件：电量为 40%-60%；温度为 20℃ 至 30℃，环境保持阴凉、通风和干燥，并避免阳光照射。良好的存储环境可以有效延长电池的使用寿命。
- 若需要长期存放则需将电池从飞行器内取出。
- 若电池电量严重不足且闲置时间过长，则电池将进入深度睡眠模式，需对电池进行充电唤醒。
- 切勿将电池彻底放完电后长时间存储，避免电池进入过放状态，若因此造成电子损坏，将无法恢复使用。
- 当电池处于高电量状态时（电量大于 50%），电池触发自放电功能；将电池自放电至 50%，可延长电池寿命。电池自放电策略如图所示。



6. 合适的存储电量可以延长电池使用寿命，建议使用电池箱的存储模式将电池充至 50% 进行存储，电量低于 50% 时最大存储天数可参考下表。

电池电量	最大存储天数	电池电量	最大存储天数
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) 一旦超过最大存储天数，电池将会损坏，无法使用。
(2) 不同生产批次，不同存储环境，数据会略有不同。

警告

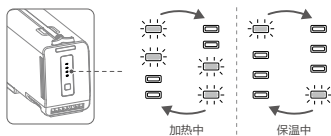
1. 请将电池存放在儿童接触不到的地方。
2. 禁止将电池放在靠近热源的地方，比如阳光直射或热天的车内、火源或加热带。
3. 禁止机械撞击、碾压、刺穿电池，禁止将电池跌落或人为短路。
4. 禁止将电池与眼镜、手表、金属项链、发夹或其它金属物体一起贮存或运输。
5. 为保证运输安全，切勿运输有破损或电量高于 30% 的电池。
6. 电池的能量为 131 Wh，务必参考当地的锂电池运输政策进行托运或携带。

加热

注意

电池具备自加热功能，在低温环境下：

1. 插入飞行器并开启电源后，低于 18℃ 电池将会自加热。飞行器起飞后会自动关闭电池的自加热功能。注意当电池温度低于 10℃，飞行器将不允许起飞，建议等自加热结束后再进行操作。
2. 若电池未插入飞行器，长按电池电量开关 5 秒可启动自加热功能，最终电池温度将保持在 15℃ 至 20℃ 之间。电池保温时间约为 30 分钟。在加热过程中长按电量开关 5 秒可退出电池自加热功能。
3. 当电池温度低于 10℃ 时，插入电池至电池箱并开启电源，则电池箱将会为电池供电加热。加热相关内容详见 BS30 智能电池箱使用说明。
4. 当电池处于加热和保温状态时，电池电量指示灯闪烁状态如图所示。



保养

注意

容量校准

1. 当 App 提示容量校准时请执行以下操作：



电池保养

1. 若长期闲置电池，将会对其性能造成影响。
2. 建议每 50 循环或每三个月，或 DJI Pilot 2 App 提示电池保养时执行以下操作



完成电池保养流程之后，即可充电至满电使用或至存储电量存放。一旦连续两次保养失败，请联系 DJI 技术支持进行处理。

电池保养除了对电池进行上述操作，还建议检查以下项目：

- A. 将电池插入飞行器并开启电源，通过 DJI Pilot 2 App 查看电池信息，检查电池电芯压差是否小于 0.1 V、电池固件是否最新。
- B. 电池是否存在鼓包、漏液、破损。
- C. 电池接口是否存在污渍。

废弃

警告

1. 电池内含危险化学品，严禁废置于普通垃圾箱。相关细节，请遵循当地电池回收和弃置的法律法规。
2. 当电池寿命终止时，务必将电池彻底放完后，再将电池置于指定的电池回收箱中。
3. 如电池出现过放、鼓包、跌落、进水、破损、漏液等异常状况时，请勿将电池直接弃置于电池回收箱，应立即停止使用，然后联系专业电池回收公司做进一步的处理。

危險等級詞彙表

針對操作不當可能帶來的潛在危險，本產品使用以下詞彙予以分級並加以說明。

[注意] 如果操作時未按照說明進行，可能會導致財產損失和輕微傷害。

[警告] 如果操作時未按照說明進行，可能會導致財產損失、重大事故和嚴重傷害。



使用 DJI™ MATRICE™ 30 系列 (M30/M30T) 航拍機具有一定的安全風險，不適合未滿 18 歲者使用。請務必仔細閱讀本《智能飛行電池安全使用指南》和《使用者手冊》的所有內容。

智能飛行電池安全使用指南

不當使用、充電或存放電池，可能會導致火災、財產損失和人身傷害。良好的使用習慣則可有效延長電池壽命、提升飛行安全。務必參照以下安全指南使用電池。

使用

[注意]

- 每次飛行之前，請確保兩顆電池電量接近，電量不一致時有可能導致航拍機不能起飛。電池帶有電量指示燈，短按一次即可查看目前電池電量。
- 使用前，請對兩顆電池進行標記以便組合管理。確保兩顆電池同時進行充/放電使用，以獲得最佳性能，否則可能會影響電池使用壽命和飛行性能。
- 若航拍機進入低電量警告模式，應盡快停止飛行並降落。
- 當電池充飽電或飛行使用完畢後，建議先將電池靜置 1 小時再進行下一步操作。在靜置期間，電池將自動執行容量校準，如此可有效延長電池壽命，並降低電池率保養的頻率。若長期無法完成容量校準，電池將智慧評估自身狀態，必要時透過應用程式提示使用者進行容量校準或電池保養。
- 電池運作環境溫度為 -20°C 至 50°C，最佳使用溫度範圍為 18°C 至 35°C。低於 18°C 或高於 35°C 的溫度環境將加速電池老化，導致電池壽命縮短，甚至影響飛行安全。

[警告]

- 嚴禁讓電池接觸任何液體，請勿將電池浸入水中。電池內部接觸到水後可能會腐蝕，導致電池自然，甚至可能引發爆炸。
- 嚴禁使用非 DJI 官方提供的電池。如需更換，請上 DJI 官網查詢相關購買資訊。因使用非 DJI 官方提供的電池而引發的電池事故、飛行故障，DJI 概不負責。
- 嚴禁使用膨脹、漏液、外觀破損的電池。如發生以上情況，請聯絡 DJI 技術支援或其指定代理商進行進一步處理。
- 環境溫度高於 60°C 時使用或存放電池將有膨脹的風險，進而導致電池起火，甚至爆炸。
- 禁止在強大的靜電（如：雷雨天）或者磁場環境中使用航拍機。否則，電池功能可能失效（如電池輸出異常，導致斷電），進而導致航拍機發生嚴重故障。
- 禁止以任何方式拆解或用尖銳物體刺破電池，這樣會引起電池起火，甚至爆炸。
- 電池內部液體具有強烈腐蝕性，如有漏液狀況，請遠離。如果內部液體噴濺到人體皮膚或眼睛，請立即用清水沖洗至少 15 分鐘，並立即就醫。
- 若電池從航拍機掉落或受外力撞擊，請勿繼續使用。
- 如果電池在航拍機飛行過程或其他情況下意外掉入水中，撈起後請立即拔出電池並將其置於安全的空曠區域，此時應遠離電池直到電池完全晾乾。晾乾的電池不得再次使用，應該按照本文的棄置方法妥善處理。若電池起火，請使用沙或乾粉滅火器等固體類滅火器材。
- 請勿將電池置於微波爐或壓力鍋中。
- 請勿將電池直接放置於導電體平面上（如金屬貨架）。
- 禁止用導線或其他金屬物體使電池正負極短路。
- 請勿撞擊電池；請勿在電池或電池箱上放置重物。
- 如果電池連接埠有髒污，請用乾布擦拭乾淨。否則會造成接觸不良，進而引起能量損耗或充電故障。

- 定期檢查電池電量與電池循環次數。當電池循環使用超過 400 次^{*}，建議更換新電池，否則可能會影響飛行安全。
- 飛行前，請確認電池連接埠、電池盒連接埠、電池表面和電池匣表面乾燥無水，再將電池插入機身。
- 當航拍機處於飛行狀態時，為保障飛行安全，讓操作者盡可能擁有更多時間應對緊急狀況，電池將關閉過度放電保護，以確保能持續輸出。因此，飛行時請隨時注意剩餘電量。如無特殊情況，請依相應應用程式提示及時降落或返航，否則可能導致電池嚴重過度放電及安全事故。嚴重過度放電的電池一旦進行充電，將存在極大的起火安全隱憂，因此電池將被鎖定，禁止再次充電，無行繼續使用。

^{*} 高電量儲存將影響電池壽命。12 個月內，若 90%（含）以上電量儲存時間少於 120 天，TB30 電池循環可達 400 次。強烈建議按照 BS30 電池箱內貼紙的指南規範使用電池。

充電

[注意]

- 充電前請檢查電池連接埠是否有髒污、異物等現象，以防止造成接觸不良。
- 充電時，務必將電池插平。若電池狀態指示燈出現紅燈閃爍警告，可以嘗試重新插拔電池，警告消除後即可恢復充電。
- 充電時，請將電池箱蓋子保持完全開啟的狀態，並檢查散熱口是否有異物遮擋。
- 電量大於 95% 的電池若重新插入電池箱，則電池箱不會再對電池充電。電池電量大於 90% 時建議不要進行充電，以防止電池浮充，可以有效延長電池使用壽命。

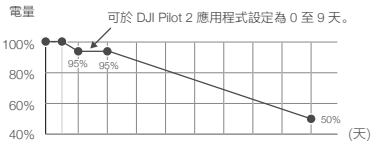
[警告]

- 為電池充電時須使用 DJI 官方提供的電池箱。對於使用非 DJI 官方提供的電池箱進行充電所造成的一切後果，DJI 概不負責。
- 充電時，請將電池和電池箱置於周圍無易燃物的平面（如水泥地面）。請注意充電過程，以防發生意外。
- 高溫充電會對電池壽命造成嚴重損害，因此每次飛行後，建議待電池降至室溫後再充電。理想的充電環境溫度（18°C 至 35°C）可大幅延長電池的使用壽命。
- 請確保電池連接埠及電池表面乾燥無水，再對電池進行充電。
- 定期檢查並保養電池箱、電池等各個零組件。切勿使用酒精或者其他可燃劑清潔電池箱和電池。切勿使用已損壞的電池箱。

儲存與運輸

[注意]

- 理想的電池存放條件：電量為 40%–60%；溫度為 20°C 至 30°C，環境保持陰涼、通風和乾燥，並避免陽光照射。良好的存放環境可以有效延長電池的使用壽命。
- 如需長時間存放，請將電池從航拍機內取出。
- 若電池電量嚴重不足且閒置時間過長，則電池將進入深度睡眠模式，需對電池進行充電喚醒。
- 切勿將電池完全放電後長時間存放，避免電池進入過度放電狀態，若因此造成電芯損壞，將無法恢復使用。
- 當電池處於高電量狀態時（電量大於 50%），電池將觸發自放電功能；將電池自放電至 50%，可延長電池壽命。電池自放電方針如圖所示。



6. 適當的儲存電量可以延長電池使用壽命，建議使用電池箱的儲存模式將電池充至 50% 進行存放，電量低於 50% 時的最大存放天數可參考下表。

電池電量	最大存放天數	電池電量	最大存放天數
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) 一旦超過最大存放天數，電池將會損壞，無法使用。
(2) 不同生產批次，不同存放環境，數據會略有不同。

警告

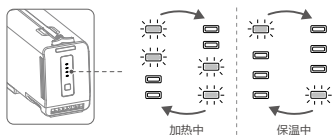
- 請將電池存放在兒童接觸不到的地方。
- 禁止將電池放在靠近熱源的地方，例如陽光直射處、炎熱高溫的車內、火源或電暖器附近。
- 禁止機械撞擊、碾壓、刺穿電池，也禁止將電池摔落或人為短路。
- 禁止將電池與眼鏡、手錶、金屬項鍊、髮夾或其他金屬物品一起儲存或運輸。
- 為確保運輸安全，切勿運輸有破損或電量高於 30% 的電池。
- 電池的能量為 131 Wh，託運或攜帶時請務必參考當地的經電池運輸政策。

加熱

注意

電池具備自行加熱功能，在低溫環境下：

- 插入航拍機並開啟電源後，低於 18°C 時電池將會自行加熱。航拍機起飛後將會自動關閉電池的自行加熱功能。請注意，當電池溫度低於 10°C 時，航拍機將不允許起飛，建議等自行加熱結束後再進行操作。
- 若電池未插入航拍機，長按電池電量開關 5 秒可啟動自行加熱功能，最終電池溫度將保持在 15°C 至 20°C 之間。電池保溫時間約為 90 分鐘。在加熱過程中長按電量開關 5 秒可退出電池自行加熱功能。
- 當電池溫度低於 10°C 時，將電池插入電池箱並開啟電源，則電池箱將會為電池供電加熱。加熱相關內容請參閱 BS30 智能電池箱使用說明。
- 當電池處於加熱和保溫狀態時，電池電量指示燈閃爍狀態如圖所示。



保養

注意

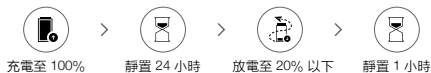
容量校準

1. 當應用程式提示容量校準時，請執行以下操作：



電池保養

- 若電池長時間閒置，會對其性能造成影響。
- 建議於每 50 循環或每三個月，或 DJI Pilot 2 應用程式提示電池保養時執行以下操作：



完成電池保養流程之後，即可充電至電量全滿使用或充電至儲存電量進行存放。一旦連續兩次保養失敗，請聯絡 DJI 技術支援進行處理。

電池保養除了對電池進行上述操作，亦建議檢查以下項目：

- 將電池插入航拍機並開啟電源，透過 DJI Pilot 2 應用程式查看電池資訊，檢查電池電芯壓差是否小於 0.1 V、電池韌體是否為最新。
- 電池是否膨脹、漏液、破損。
- 電池連接埠是否有汙損。

棄置

警告

- 電池內含危險化學品，嚴禁棄置於一般垃圾箱。相關細節，請遵循當地電池回收和棄置的法律規定。
- 當電池壽命終止時，務必將電池徹底放完電後，再將電池棄置於指定的電池回收箱中。
- 如電池出現過度放電、膨脹、摔落、進水、破損、漏液等異常狀況時，請勿將電池直接棄置於電池回收箱，應立即停止使用，並聯絡專業電池回收公司進行進一步的處理。

警告と通知に関する用語集

本製品の関連資料では、以下の用語で、製品操作時に起こりうる危険のレベルを示します。

[注意] 正しい手順に従わない場合、物的損害が発生する恐れがありますが、負傷の可能性は全くないか、あってもごく軽微です。

[危険] 正しい手順に従わないと、高い確率で軽傷を負うと共に、物的損害、および巻き添え事故、重症を負うおそれがあります。



DJI™ MATRICE™ 30 シリーズ (M30/M30T) 機体は玩具ではありません。また、18歳未満の児童を対象としていません。本書および Matrice 30 シリーズのユーザーマニュアルをよく読み、理解してください。

インテリジェント フライトバッテリー安全ガイドライン

火災、重傷、物的損害を避けるため、インテリジェント フライトバッテリーの使用、充電、保管時には、以下の安全ガイドラインを厳守してください。正しく使用になれば、バッテリー寿命の延長と飛行の安全性が効果的に向上します。

使用方法

[注意]

- 2つのバッテリー両方のバッテリー残量がほぼ等しいことを各飛行前に確認してください。バッテリー残量に差異がある場合、離陸に失敗することがあります。現在のバッテリー残量を確認するには、バッテリー残量ボタンを押すかを押します。
- はじめで使用する前に、2つのバッテリーをペアとして印を付けておくことをお勧めします。2つのバッテリーをペアとして同時に充電して使用することで、飛行性能を最適化し、バッテリーの耐用期間を最大限に延ばすことができます。
- DJI Pilot 2 アプリでバッテリー残量低下警告が表示されたら、すぐに機体を着陸させてください。
- バッテリーの充電後または飛行での使用後は、次のステップに進む前にバッテリーを1時間休ませてください。休止中、バッテリーは自動的に容量のキャリブレーションを実行します。これによりバッテリーの寿命が延び、バッテリーメンテナンスの頻度が減ります。バッテリーが長期間キャリブレーションされていない場合、バッテリーは自己診断を行い、必要に応じて容量キャリブレーションまたはバッテリーメンテナンスを実行するように、アプリ上でユーザーに通知します。
- バッテリーは -20℃ ~ 50℃ までの環境で使用してください。理想的な環境は 18℃ ~ 35℃ です。35℃ を上回る環境、または 18℃ を下回る環境でバッテリーを使用すると、バッテリー寿命を縮める可能性があり、さらには飛行安全性に影響を与える可能性もあります。

[警告]

- バッテリーは液体類に触れないようにしてください。バッテリー内に水が入ると、化学分解が発生し、バッテリーが発火したり、爆発につながるおそれがあります。
- DJI 製でないバッテリーは使用しないでください。新しいバッテリーや充電器を購入するには、<https://www.dji.com> にアクセスしてください。DJI 製でないバッテリーや充電器に起因する損害に対して、DJI は一切責任を負いません。
- バッテリーに膨張、液漏れ、損傷が見られる場合は使用しないでください。バッテリーに異常がある場合は、DJI サポートまたは DJI 正規代理店にご連絡ください。
- 60℃ を超える環境でバッテリーを使用または保管すると、火災や爆発につながる恐れがあります。
- 強い静電環境(雷雨など)や電磁場環境で機体を使用しないでください。バッテリーが誤動作(バッテリー出力の異常、バッテリー出力無効など)、飛行中の重大な事故につながる恐れがあります。
- いかなる方法でもバッテリーの分解や穴あけを行わないでください。バッテリーの漏れ、発火、爆発が起こる恐れがあります。
- バッテリーの電解液には非常に高い腐食性があります。電解液が皮膚に触れたり、眼に入ったりした場合は、ただちに流水で15分間以上洗い流し、すぐに医師の診察を受けてください。
- 落下または衝撃を受けたバッテリーは使用しないでください。
- 飛行中に、バッテリーが機体と一緒に水中に落下した場合には、すぐに水中から取り出して、安全で開けた場所に置いておきます。再度バッテリーを使用

るのは、やめてください。バッテリー廃棄の項の説明に従って、バッテリーを適切に廃棄してください。バッテリーが発火した場合には、砂や乾燥粉末消火剤を使って消火してください。

- 電子レンジや高圧導体内にバッテリーを入れないでください。
- 金属製ラックなど導電性のある物の表面にバッテリーを直接置かないでください。
- バッテリーの正極と負極をケーブルや他の金属で接続しないようにしてください。接続した場合、バッテリーが短絡します。
- バッテリーを落下させたり、叩いたりしないでください。バッテリーやバッテリーステーションの上に重量のある物を置かないでください。
- 接触障害や、電力損失または充電障害につながるリスクを軽減するため、清潔な乾いた布でバッテリー端子を清掃してください。
- バッテリー残量とバッテリーサイクル回数を定期的に確認してください。このバッテリーの定格は 400 サイクルです。* これを超える使用は、推奨していません。
- バッテリーを挿入する前にバッテリーポート、バッテリー収納部ポート、バッテリーの表面、バッテリー収納部の表面が濡れていないことを確認してください。
- 長時間にわたる飛行でバッテリーが放電している場合、飛行時間を延ばすために過放電保護機能が無効化されます。飛行の安全を確保し、操縦者が緊急事態に対処する時間を可能な限り確保できるようにするため、過放電保護が無効化され、連続した出力が可能となります。飛行中にバッテリー残量に注意を払い、アプリにプロンプトが表示されたら、すぐに着陸するか、RTM(ホーム帰還)を実行してください。そうしないか、バッテリーに危険な過放電が発生する恐れがある場合、過放電が発生したバッテリーは、充電時に出力するなどの安全に関わる危険事故を起こす原因になるとがあります。このような危険を防止するため、過放電が発生したバッテリーを充電または使用することはできません。

* バッテリー残量が高い状態で保管した場合は、リチウムイオンバッテリーの寿命に影響を与える可能性があります。TB30 バッテリーは、使用初年度に 90% 以上充電した状態で 120 日未満である場合に限り、最大 400 サイクルまで充電できます。BS30 バッテリーステーション内部にあるステッカーの使用ガイダンスに従うことを強くお勧めします。

充電

[注意]

- 充電前には、接触障害のリスクを軽減するため、清潔な乾いた布でバッテリー端子を清掃してください。
- 充電中はバッテリーステーションにしっかりとバッテリーが取り付けられていることを確認してください。バッテリーステータス LED が赤色に点滅する場合は、バッテリーを再挿入します。赤色の点滅が止まると充電が再開されます。
- 充電中は、バッテリーステーションのカバーが完全に開いた状態になっていることを確認してください。換気が良好な状態で、放熱できていることを確認してください。
- バッテリーステーションでは、バッテリー残量がすでに 95% 以上充電されているバッテリーは充電されません。バッテリー寿命を延長するため、バッテリー残量が 90% 以上のバッテリーは充電しないことをお勧めします。

[警告]

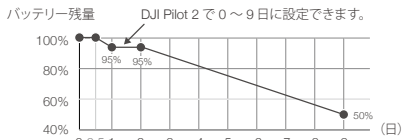
- DJI が承認した充電器のみを使用してください。DJI は、指定された要件を満たしていない充電器の使用によって生じた損害については責任を負いません。
- 可燃性物質や可燃物の近く、カーペットや木などの燃やしやすい物の上でバッテリーを充電しないでください。充電中にバッテリーを放置しないでください。
- バッテリーが高温の状態で充電を行った場合、バッテリー寿命が低下する恐れがあります。各飛行の後に充電を行う場合、バッテリーの温度が常温近くまで下がってから充電を行ってください。18℃ ~ 35℃ の気温でバッテリーを充電すれば、バッテリー寿命を効果的に延ばすことができます。
- 充電する前に、バッテリーポートおよびバッテリー表面にいかなる液体も付着していないことを確認してください。
- コード、プラグ、筐体、その他の部品に損傷がないか、バッテリーステーションとバッテリーを定期的に確認してください。アルコールやその他の可燃性溶剤で、バッテリーステーションやバッテリーを清掃しないでください。損傷したバッテリーステーションを使用しないでください。

保管と輸送

[注意]

- 落下し、換気の良い、乾燥した、直射日光の入らない、気温が 20℃ ~ 30℃ の環境でバッテリーは保管し、バッテリー残量は 40% ~ 60% に保ってください。良好な保管環境ではバッテリーの耐用期間を効果的に延ばせます。

2. 長期間保管する場合には、機体からバッテリーを取り外してください。
3. バッテリー残量の少ないバッテリーを長期間保管していると、バッテリーは重度のハイバネーションモードになります。バッテリーを充電してハイバネーションモードから復帰させてください。
4. バッテリーを完全に充電した状態で長期間保管しないでください。バッテリーが過放電し、バッテリーセルが修理不能な損傷を負うおそれがあります。
5. バッテリー残量が50%以上ある場合、バッテリーの自己放電機能が有効になります。バッテリー残量を50%まで放電すると、バッテリー寿命を延ばすことができます。バッテリーは、以下に示すように自己放電します。



6. バッテリー残量を適切に維持すれば、バッテリー寿命を延ばすことができます。バッテリーステーションの保管モードを使用してバッテリーを50%まで充電し、保正中その状態を維持します。以下の表で、バッテリー残量が50%未満の場合の最大保管日数をご覧ください。

バッテリー残量	最大保管日数	バッテリー残量	最大保管日数
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) バッテリー保管時間が最大日数を超えると、バッテリーが損傷します。損傷したバッテリーは使用できなくなります。
- (2) バッテリーの製造バッチの一部が異なり、保管環境が異なるため、条件によって、実際の最大保管期間はわずかに異なります。

警告

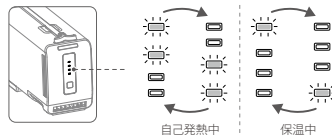
1. バッテリーはお子様やペットの手の届かないところに保管してください。
2. 暖炉やヒーターなどの熱源の近く、または暑い日の車内内にバッテリーを放置しないでください。
3. バッテリーを落としたり、叩いたり、何かで突き刺したり、手で短絡させたりしないでください。
4. バッテリーを針金やその他の金属（眼鏡、時計、宝飾品、ヘアピンなど）の上や近くに置かないでください。バッテリーが短絡する恐れがあります。
5. 損傷したバッテリーや、バッテリー残量が30%を上回るバッテリーを搬送しないでください。
6. バッテリーの容量は131 Whです。バッテリーの移送または搬送時には、リチウムバッテリーの輸送に関する現地の規制やガイドラインに従ってください。

バッテリーの自己発熱機能

注記

バッテリーには低温状態での動作時に、自己発熱する機能が搭載されています。

1. バッテリー温度が18°Cを下回った状態で使用した場合、バッテリーを機体に入挿して電源をオンにした時、自己発熱が開始されます。機体の離陸後、自己発熱機能は自動的にオフになります。バッテリー温度が10°Cを下回る場合、機体は離陸しませんが、バッテリーが温まるまで待ってから、機体进行操作してください。
2. バッテリーが機体に入挿されていない場合は、バッテリー残量ボタンを5秒間押し続けると、自己発熱が開始します。バッテリーは15°C ~ 20°Cの温度で、温かい状態が約30分間保ちます。バッテリー残量ボタンを5秒間長押しすると、自己発熱が停止します。
3. バッテリーの温度が10°Cを下回る場合、電源がオンになっているバッテリーステーションにバッテリーを入挿すると、バッテリーの自己発熱が開始されます。ご使用前に「BS30 インテリジェント バッテリーステーションのユーザーガイド」を参照してください。
4. バッテリーが自己発熱中や保温中は、バッテリー残量 LED は以下のように点滅します。



メンテナンス

注記

容量キャリブレーション

1. DJI Pilot 2 にプロンプトが表示されたら、以下の手順に従って、容量キャリブレーションを完了します。



バッテリーのメンテナンス

1. バッテリーを長期間使用しない場合は、バッテリー性能に影響を与えるおそれがあります。
2. 次の手順で、50 サイクルまたは3 か月に1回、または DJI Pilot 2 にプロンプトが表示されたときに、バッテリーのメンテナンスを実行します。



バッテリーメンテナンス完了後は、バッテリーを完全に充電するか、保管時の推奨バッテリー残量まで充電してください。メンテナンス時の問題が解決しない場合、DJI サポートまで連絡してください。

さらに、次の点も確認して、バッテリーのメンテナンスを行ってください。

- A. バッテリーを機体に入挿し、電源をオンにして、DJI Pilot 2 でバッテリー情報を確認する。セルの電圧差が0.1 V未満であり、バッテリーのファームウェアが最新バージョンに更新されていることを確認する。
- B. バッテリーが膨張したり、液漏れしたり、損傷したりしていないことを確認する。
- C. バッテリー端子が清潔な状態であることを確認する。

バッテリーの廃棄

警告

1. バッテリーには有害な化学物質が含まれています。通常の廃棄コンテナにバッテリーを入れて、廃棄しないでください。バッテリーの廃棄やリサイクルに関する現地の規制を厳守してください。
2. バッテリーの寿命が正常な状態で尽きた場合、完全に放電した状態にして、適切なリサイクル用コンテナに入れて廃棄してください。
3. 過放電したり、膨張を受けたり、衝撃を受けたり、液体と接触したり、損傷や液漏れのあるバッテリーは廃棄する必要があります。このような場合、安全上のリスクを回避するためにバッテリーを使用しないでください。廃棄方法が不明であれば、専門のバッテリー廃棄業者またはリサイクル業者に連絡してください。

경고 및 유의사항 용어집

다음 항목은 본 제품을 작동할 때 발생할 수 있는 다양한 잠재적 위험을 나타내기 위해 제품 설명서 전체에 걸쳐 사용됩니다.

[참고] 절차를 제대로 따르지 않는 경우 물리적 재산 피해 가능성 및 부상 가능성이 조금 있거나 전혀 없을 수도 있습니다.

[주의] 절차를 제대로 따르지 않을 경우, 재산, 피부, 부속적 피해 및 심각한 부상 또는 화재 성 손상을 초래할 가능성이 높습니다.



DJI™ MATRICE™ 30 시리즈 (M30/M30T) 기체는 장난감이 아니며 18 세 미만의 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 반드시 본 문서와 Matrice 30 시리즈 사용자 매뉴얼을 읽고 이해했는지 확인하십시오.

인텔리전트 플라이트 배터리 안전 가이드

화재, 심각한 부상 및 재산 피해를 방지하려면 인텔리전트 플라이트 배터리를 사용, 충전 또는 보관할 때 다음 안전 가이드를 준수하십시오. 배터리를 올바르게 사용하면 배터리 수명이 연장되고 비행 안전성이 향상됩니다.

사용법

알림

- 각 비행 전에 두 배터리의 전량이 거의 같는지 확인하십시오. 배터리 전량이 다를 경우, 기체가 이륙하지 못할 수 있습니다. 배터리 잔량 바튼을 한 번 눌러 현재 배터리 잔량을 확인합니다.
- 처음 사용하기 전에 두 배터리를 쌍으로 표시해 둘 것을 권장합니다. 두 배터리를 쌍으로 함께 충전하고 방전하여 계속 사용하면 비행 성능이 최적화되고 배터리 수명이 최대로 늘어납니다.
- DJI Pilot 2 앱에서 배터리 잔량 부족 경고가 나타날 경우 즉시 기체를 착륙합니다.
- 배터리를 충전하거나 비행에 사용한 후 다음 단계로 진행하기 전에 배터리를 1 시간 동안 그대로 두십시오. 휴식 시 배터리는 자동으로 용량 캘리브레이션을 수행하여 배터리 사용 시간을 연장하고 배터리 유지보수 빈도를 줄입니다. 배터리를 장기간 캘리브레이션하지 않은 경우, 인텔리전트 자체 평가를 수행하고 필요할 때 앱에서 사용자에게 용량 캘리브레이션 또는 배터리 유지보수를 수행하려는 알림 메시지를 표시합니다.
- 배터리는 -20°C~50°C의 환경에서 사용해야 하며 이상적인 환경은 18°C~35°C입니다. 배터리를 35°C 이상 또는 18°C 미만의 환경에서 사용하면 배터리 수명이 단축되고 심지어 비행 안전에 영향을 줄 수 있습니다.

경고

- 배터리를 어떤 종류의 액체와도 접촉하지 마십시오. 배터리 내부가 물에 접촉하는 경우 화학적 반응 현상이 발생해 배터리에 불이 붙거나 폭발로 이어질 수 있습니다.
- DJI 정품이 아닌 배터리를 사용하지 마십시오. 새 배터리 또는 충전기는 <https://www.dji.com>에서 구매할 수 있습니다. DJI는 DJI 정품이 아닌 배터리 또는 충전기로 인해 발생하는 손상에 대해서 책임을 지지 않습니다.
- 배터리가 팽창, 누출 또는 손상된 경우, 사용하지 마십시오. 배터리에 이상이 있는 경우 DJI 고객센터 또는 DJI 공인 딜러에 연락하여 도움을 받으십시오.
- 60°C가 넘는 환경에서 배터리를 사용하거나 보관하면 화재 또는 폭발이 일어날 수 있습니다.
- 강한 전선 (예: 뇌우) 또는 전자기 환경에서는 배터리를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 오작동 (예: 비정상적인 배터리 출력, 배터리 출력 비활성화) 하여 비행 중 심각한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 배터리 내부의 전해질은 부식성이 강한 물질입니다. 전해액이 피부에 묻거나 눈에 들어간 경우에는 즉시 최소 15분 동안 흐르는 깨끗한 물로 해당 부위를 씻어낸 다음 의사의 진찰을 받으십시오.
- 떨어뜨렸거나 충격을 받은 배터리는 사용하지 마십시오.
- 비행 중에 기체와 함께 배터리가 물에 빠진 경우 즉시 꺼내어 안전하고 개방된 곳에 두십시오. 배터리를 다시 사용하지 마십시오. 배터리는 배터리 폐기 섹션의 설명에 따라 적절히 폐기하십시오. 배터리 화재가 발생하는 경우 모래나 건식 분말 소화기를 사용하여 물을 고십시오.

- 배터리를 전자레인지나 고압 용기에 넣지 마십시오.
- 금속 액과 같은 전도성 표면이 배터리를 직접 터치하지 마십시오.
- 배터리의 양극과 음극을 케이블이나 기타 금속 물체로 연결하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 단락됩니다.
- 배터리를 떨어뜨리거나 배터리에 충격을 가하지 마십시오. 배터리 또는 배터리 스테이션에 무거운 물체를 올려놓지 마십시오.
- 깨끗하고 마른 천으로 배터리 단자를 청소하여 연결 실패 및 에너지 손실 또는 충전 실패의 위험을 줄이십시오.
- 정기적으로 배터리 잔량 및 배터리 충전 사이클 수를 확인하십시오. 배터리의 정격 충전 횟수는 400 회입니다*. 그 이후에는 계속 사용하지 않는 것이 좋습니다.
- 배터리를 삽입하기 전에 배터리 포트, 배터리 함 포트, 배터리 표면 및 배터리 함 표면이 건조한지 확인하십시오.
- 비행시간을 연장하기 위해 장시간 비행 중에는 배터리가 방전될 때 과방전 보호 기능이 비활성화됩니다. 비행 안전을 보장하고 파일럿이 비상 상황에 대처할 수 있는 시간을 최대한 늘리기 위해 과방전 보호가 비활성화되어 지속적인 출력을 허용합니다. 비행 및 착륙 또는 RTT를 하는 동안 앱에서 그렇게 하도록 안내하는 경우 즉시 남은 배터리 잔량에 주의를 기울이십시오. 그렇게 하지 않으면 배터리가 과방전되어 위험할 수 있습니다. 과방전된 배터리는 충전 시 화재와 같은 안전 위험을 야기할 수 있습니다. 이를 방지하려면 배터리를 최대 이상 충전하거나 사용하지 않아야 합니다.

* 리튬 배터리 수명은 배터리 잔량이 높은 상태에서 보관할 경우 영향을 받습니다. TB30 배터리는 첫 번째 120 일 동안 90% 이상 충전된 상태로 보관하는 한 최대 400 회까지 충전할 수 있습니다. B330 배터리 스테이션 내부의 스틱기에 있는 사용 지침을 따르는 것을 강력히 권장합니다.

충전 중

알림

- 충전하기 전에, 깨끗하고 마른 천으로 배터리 단자를 청소하면 연결 실패의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 충전하는 동안 배터리가 배터리 스테이션에 완전히 장착되었는지 확인하십시오. 배터리 상태 LED가 빨간색으로 깜박이면 배터리를 다시 삽입하십시오. 빨간색 깜박임이 멈추면 충전이 재개됩니다.
- 충전하는 동안 배터리 스테이션의 덮개가 완전히 열려 있는지 확인하십시오. 통풍이 잘 되고 열을 방출할 수 있는지 확인하십시오.
- 배터리 스테이션은 배터리 잔량이 95% 이상인 배터리를 충전하지 않습니다. 배터리 수명을 늘리려면 배터리 잔량이 90% 이상인 배터리를 충전하지 않는 것이 좋습니다.

경고

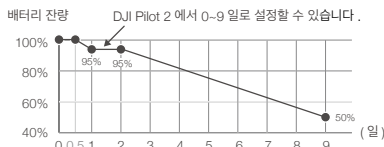
- DJI에서 승인한 충전기만 사용하십시오. DJI는 명시된 요건에 맞지 않는 충전기의 사용으로 인한 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- 가연성 물질, 물체 또는 카펫이나 목재와 같은 가연성 표면 근처에서 배터리를 충전하지 마십시오. 충전하는 동안 배터리를 방지하지 마십시오.
- 높은 온도에서 배터리를 충전하면 배터리 수명이 줄어들 수 있습니다. 비행 후에는 충전하기 전에 배터리를 실온 온도와 비슷해지도록 식하십시오. 18°C~35°C의 실내 온도에서 배터리를 충전하면 배터리 수명이 효과적으로 늘어날 수 있습니다.
- 배터리를 충전하기 전에 배터리 포트와 배터리 표면에 액체가 없는지 확인하십시오.
- 코드, 플러그, 외장 용기 또는 기타 부품이 손상되지 않았는지 배터리 스테이션과 배터리를 정기적으로 검사하십시오. 알코올 또는 기타 가연성 용매로 배터리 스테이션이나 배터리를 청소하지 마십시오. 손상된 배터리 스테이션은 사용하지 마십시오.

보관 및 운반

알림

- 배터리는 시원하고 통풍이 잘되며 직사광선에 노출되지 않는 20°C~30°C의 환경에서 40%~60%의 배터리 잔량으로 보관되어야 합니다. 좋은 환경에서 보관하면 배터리 수명이 효과적으로 연장됩니다.
- 기체를 장기간 보관할 때는 배터리를 분리하십시오.
- 잔량이 낮은 배터리를 장기간 보관하면 배터리가 절대 충전 모드로 들어가지 않습니다. 배터리를 충전하면 최대 절전 모드에서 나옵니다.
- 완전히 방전된 배터리를 장기간 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면, 배터리가 과방전되고 배터리 셀에 돌이킬 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.

5. 배터리의 잔량이 50% 보다 높으면 배터리의 자체 방전이 시작됩니다. 배터리의 잔량을 50% 까지 방전하면 배터리의 사용 시간을 연장할 수 있습니다. 배터리의 자체 방전 전략은 아래에 나와 있습니다.



6. 적절한 수준의 보관 전원은 배터리의 사용 시간을 연장할 수 있습니다. 배터리 스테이션의 보관 모드를 사용하여 전원을 충전하고 50% 로 보관합니다. 배터리의 잔량이 50% 미만일 때 최대 보관 일수는 아래 표를 참조하세요.

배터리 잔량	최대 보관 일수	배터리 잔량	최대 보관 일수
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) 최대 보관 기간을 초과하면 배터리가 손상됩니다. 배터리를 더 이상 사용하지 마야 합니다.
- (2) 실제 최대 보관 기간은 제품 제조 날짜 및 보관 환경에 따라 약간 달라질 수 있습니다.

⚠ 경고

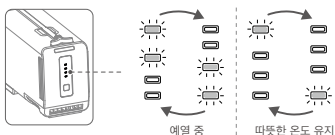
- 배터리는 어린이의 손이 닿지 않고 동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하십시오.
- 난로 또는 히터 등 열원 근처에 또는 다른 날 차량 안에 배터리를 두지 마십시오.
- 배터리를 떨어뜨리거나, 충격을 가하거나, 찌르거나, 수동으로 단락시키지 마십시오.
- 전선이나 안경, 시계, 보석류 및 헤어핀과 같은 금속 물체 위 또는 근처에 배터리를 두지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 단락될 수 있습니다.
- 손상된 배터리 또는 잔량이 30% 이상인 배터리는 운반하지 마십시오.
- 배터리의 용량은 131Wh 입니다. 배터리를 이송하거나 운반할 때에는 리튬 배터리 운송에 관한 현지 규정 및 지침을 준수하십시오.

배터리 발열

알림

배터리는 온도가 낮은 조건에서 사용될 때를 대비하여 내장된 자체 발열 기능을 가지고 있습니다.

- 배터리 온도가 18° C 미만인 경우 배터리를 기체에 삽입하고 전원을 켜면 자체 발열이 시작됩니다. 자체 발열은 기체 이륙 후 자동으로 꺼집니다. 배터리 온도가 10° C 보다 낮으면 기체가 이륙하지 않습니다. 기체를 작동하기 전에 배터리가 예열될 때까지 기다리십시오.
- 배터리가 기체에 삽입되어 있지 않은 경우, 배터리 잔량 버튼을 5 초 동안 길게 눌러 자체 발열을 시작합니다. 약 30 분간 배터리의 온도가 15° C~20° C 온도로 유지됩니다. 자체 발열을 중단하려면 배터리 잔량 버튼을 5 초 동안 길게 누릅니다.
- 배터리의 온도가 10° C 이하인 경우, 배터리를 배터리 스테이션에 넣고 전원을 켜면 배터리 스테이션에서 배터리를 예열합니다. 자체 난 내용은 BS30 인텔리전트 배터리 스테이션 사용자 가이드를 참조하십시오.
- 배터리가 예열되고 계속 따뜻하게 유지될 경우 배터리 잔량 LED 가 다음과 같이 깜박입니다.



유지 보수

알림

용량 캘리브레이션

1. DJI Pilot 2 에서 알림 메시지가 표시되면 단계에 따라 용량 캘리브레이션을 완료합니다.



배터리 유지보수

- 배터리를 정기간 사용하지 않으면 배터리의 성능에 영향을 미칩니다.
- 50 회 또는 3 개월마다 한 번씩 또는 DJI Pilot 2 이 지시하는 경우 다음 단계에 따라 배터리의 유지보수를 수행하십시오.



배터리 유지보수를 완료한 후에는 배터리를 완전히 충전하거나 보관을 위한 적절한 전력 수준으로 충전하십시오. 점검 실패가 지속되면 DJI 고객센터에 문의하십시오.

위 사항 외에도 배터리의 유지보수를 위해 다음 확인을 수행하는 것이 좋습니다.

- 기체에 배터리를 삽입하고 전원을 켜면 DJI Pilot 2 에서 배터리 정보를 볼 수 있습니다. 셀 전압의 차이가 0.1V 미만이고 배터리 펌웨어가 최신 버전으로 업데이트되었는지 확인하십시오.
- 배터리가 팽창하거나, 균열 또는 손상이 있는지 확인하십시오.
- 배터리 단자가 깨끗한지 확인하십시오.

배터리 폐기

⚠ 경고

- 배터리에는 위험한 화학 물질이 포함되어 있습니다. 절대 일반 쓰레기통에 배터리를 버리지 마십시오. 배터리 폐기 및 재활용 관련 현지 규정을 엄격히 준수하시기 바랍니다.
- 정상적으로 배터리 수명이 끝난 경우에는 완전히 방전 후 적절한 재활용 용기에 배터리를 버리십시오.
- 배터리가 과방전 또는 팽창되거나, 충격을 받거나, 액체와 접촉하거나, 손상되거나 누출을 보이는 경우에는 폐기해야 합니다. 안전 위험을 피하기 위해 이런 배터리를 사용하지 마십시오. 추가적 지원을 받으려면 전문 배터리 폐기 및 재활용 업체에 문의하십시오.

Warnhinweise

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktdokumentation verwendet und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Zuge des Betriebs dieses Produkts entstehen können.

HINWEIS Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND geringen oder keinen Personenschäden führen können.

! WARNUNG Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Begleitschäden und schweren Personenschäden oder sehr wahrscheinlich zu oberflächlichen Verletzungen führen können.



Die Fluggeräte der DJI™ MATRICE™ 30 Serie (M30/M30T) sind KNIEN Spielzeug und sind für Personen unter 18 Jahren nicht geeignet. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Dokument und das Handbuch der Matrice 30 Serie gelesen und verstanden haben.

Intelligent Flight Battery Sicherheitsvorschriften

Um Brände, schwere Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien, wenn Sie Ihre Intelligent Flight Battery verwenden, aufladen oder aufbewahren. Ein ordnungsgemäßer Gebrauch kann die Akkulaufzeit effektiv verlängern und die Flugsicherheit verbessern.

Verwendung

HINWEIS

1. Sorgen Sie dafür, dass die beiden Akkus vor jedem Flug ungefähr gleich aufgeladen sind. Andernfalls kann das Fluggerät bei unterschiedlichen Akkuständen möglicherweise nicht starten. Drücken Sie einmal auf die Akkustandstaste, um den aktuellen Akkustand zu prüfen.
2. Es wird empfohlen, zwei Akkus vor dem ersten Gebrauch als ein Paar zu markieren. Verwenden Sie die beiden Akkus weiterhin als Paar, indem Sie sie zusammen laden und entladen, um die Flugleistung zu optimieren und die Einsatzdauer der Akkus zu maximieren.
3. Laden Sie das Fluggerät sofort, wenn in der DJI Pilot 2 App eine Warnung angezeigt wird, die auf einen niedrigen Akkustand hinweist.
4. Nachdem der Akku aufgeladen oder während eines Fluges verwendet wurde, lassen Sie den Akku 1 Stunde lang ruhen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Im Ruhezustand führt der Akku automatisch eine Kapazitätskalibrierung durch, welche die Akkulaufzeit verlängert und längere Wartungsintervalle ermöglicht. Wenn ein Akku über einen längeren Zeitraum nicht kalibriert wurde, führt er eine intelligente Selbstevaluierung durch und fordert Sie über die App dazu auf, bei Bedarf eine Kapazitätskalibrierung oder eine Akkuvartung durchzuführen.
5. Der Akku kann in einer Umgebung von -20 °C bis 50 °C verwendet werden, wobei die ideale Umgebungstemperatur 18 °C bis 35 °C beträgt. Der Gebrauch des Akkus bei einer Umgebungstemperatur von über 35 °C oder unter 18 °C kann die Akkulaufzeit verkürzen und sogar die Flugsicherheit beeinträchtigen.

! WARNUNG

1. Lassen Sie die Akkus NICHT in Kontakt mit Flüssigkeiten jeglicher Art kommen. Wenn das Innere der Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem die Akkus in Brand geraten oder sogar explodieren können.
2. Verwenden Sie NUR Akkus, die von DJI stammen. Neue Akkus oder Ladegeräte können Sie auf www.dji.com erwerben. DJI übernimmt keine Haftung bei Schäden, die durch Akkus oder Ladegeräte von Fremdherstellern entstehen.
3. Aufgeblähte, undichte und beschädigte Akkus dürfen KEINESFALLS verwendet werden. Wenn ein Akku beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an DJI Support oder einen autorisierten DJI Händler.
4. Der Betrieb oder das Lagern des Akkus bei Umgebungstemperaturen von über 60 °C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
5. Der Akku darf NICHT in stark elektrostatischen oder elektromagnetischen Umgebungen verwendet werden, wie z. B. bei einem Gewitter. Sonst kann es zu einer Fehlfunktion des Akkus, (wie z. B. schnellem Leistungsabfall) und zu schweren Unfällen während des Fluges kommen.
6. Den Akku NICHT zerlegen oder auf irgendeine Weise durchbohren. Andernfalls kann der Akku auslaufen, in Brand geraten oder explodieren.
7. Die Elektrolyten in den Akkus sind stark ätzend. Wenn Elektrolyten mit Haut oder Augen in Kontakt kommen, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort und mindestens 15 Minuten lang mit frischem, fließendem Wasser aus und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.
8. Verwenden Sie KEINE Akkus, die heruntergefallen sind oder einen starken

Schlag erlitten haben.

9. Wenn der Akku während des Flugs mit dem Fluggerät ins Wasser fällt, nehmen Sie ihn sofort heraus und legen Sie ihn an einem sicheren und offenen Ort ab. Der Akku darf NICHT erneut verwendet werden. Entsorgen Sie den Akku fachgerecht, wie es in dem nachstehenden Abschnitt über Akkuentorgung beschrieben ist. Brennende Akkus mit Sand oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
10. Legen Sie den Akku NICHT NIEMALS in ein Mikrowellengerät oder in einen Druckbehälter.
11. Der Akku darf NICHT direkt auf eine leitende Oberfläche, (wie z. B. ein Metallregal), gelegt werden.
12. Der positive und negative Pol des Akkus dürfen NICHT mit einem Kabel oder anderem Objekt verbunden werden. Andernfalls kommt es zu einem Kurzschluss im Akku.
13. Den Akku NICHT fallen lassen oder stoßen. KEINE schweren Gegenstände auf den Akku oder die Akkustation legen.
14. Reinigen Sie die Akkuananschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch, um das Risiko eines möglichen Verbindungsabbruchs zu verringern, der zu Energieverlusten oder Ladefehlern führen kann.
15. Überprüfen Sie regelmäßig den Akkustand und die Anzahl der Ladezyklen. Der Akku ist auf 400 Zyklen ausgelegt.* Es wird nicht empfohlen, ihn danach weiterzuverwenden.
16. Sorgen Sie dafür, dass die Anschlüsse des Akkus und Akkufachs und die Oberflächen des Akkus und Akkufachs trocken sind, bevor Sie den Akku einlegen.
17. Um Flugzeiten zu verlängern, wird der Tiefentladungsschutz während eines sehr langen Flugs beim Entladen der Akkus deaktiviert. Um die Flugsicherheit zu gewährleisten und Ihnen so viel Zeit wie möglich zur Bewältigung von Notfällen zu geben, ist der Tiefentladungsschutz deaktiviert, damit eine kontinuierliche Leistungsbereitstellung ermöglicht wird. Achten Sie während des Fluges auf den verbleibenden Akkustand und landen Sie sofort oder fliegen Sie zum Startpunkt zurück, wenn Sie in der App dazu aufgefordert werden. Andernfalls kann der Akku eine gefährliche Tiefentladung erleiden. Ein tiefentladener Akku kann beim Aufladen ein Sicherheitsrisiko darstellen, z. B. kann ein Brand verursacht werden. Um dies zu verhindern, kann der Akku nicht mehr aufgeladen oder verwendet werden.

* Die Laufzeit des Lithiumakkus wird beeinträchtigt, wenn der Akku bei hohem Akkustand gelagert wird. Der TB30 Akku kann mit bis zu 400 Ladezyklen aufgeladen werden, sofern er im ersten Jahr nicht länger als 120 Tage mit einer Ladung von 90 % oder mehr gelagert wird. Es wird dringend empfohlen, die Nutzungsrichtlinien auf dem Aufkleber in der BS30 Battery Station zu befolgen.

Aufladen

HINWEIS

1. Reinigen Sie vor dem Aufladen die Akkuananschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch, um das Risiko eines möglichen Verbindungsabbruchs zu verringern.
2. Sorgen Sie dafür, dass die Akkus beim Aufladen fest in der Akkustation eingesetzt sind. Setzen Sie den Akku erneut ein, wenn die Akkustatus-LED rot blinkt. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, sobald die LED nicht mehr rot blinkt.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Abdeckung der Akkustation während des Ladevorgangs vollständig geöffnet bleibt. Stellen Sie sicher, dass sie an einem gut belüfteten Ort steht, an dem Hitze abgeleitet werden kann.
4. Die Akkustation lädt keinen Akku auf, der einen Akkustand von mehr als 95 % oder höher aufweist. Um die Akkulaufzeit zu verlängern wird empfohlen, einen Akku mit einem Akkustand von 90 % oder höher nicht aufzuladen.

! WARNUNG

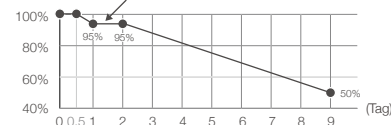
1. Verwenden Sie nur ein von DJI zugelassenes Ladegerät. DJI übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch die Verwendung eines Ladegeräts entstehen, das die angegebenen Anforderungen nicht erfüllt.
2. Die Akkus dürfen NICHT in der Nähe von brennbaren Materialien, Gegenständen oder auf brennbaren Oberflächen aufgeladen werden, wie z. B. auf Teppich oder Holz. Lassen Sie die Akkus während des Ladevorgangs NIEMALS unbeaufsichtigt.
3. Die Akkulaufzeit könnte sich verringern, wenn die Akkus bei hohen Temperaturen aufgeladen werden. Lassen Sie den Akku nach jedem Flug auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen. Das Aufladen des Akkus bei einer Temperatur von 18 °C bis 35 °C kann effektiv die Akkulaufzeit verlängern.
4. Sorgen Sie vor dem Aufladen dafür, dass die Anschlüsse und Oberflächen der Akkus sauber und trocken sind.
5. Überprüfen Sie die Akkustation und den Akku regelmäßig auf Schäden (inkl. Kabel, Stecker und Gehäuse). Die Akkustation oder den Akku NICHT mit Alkohol oder anderen brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Eine beschädigte Akkustation darf NICHT verwendet werden.

Aufbewahrung und Transport

HINWEIS

- Der Akku sollte in einer kühlen, belüfteten und trockenen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung bei einer Temperatur von 20 °C bis 30 °C gelagert werden und der Akkustand sollte zwischen 40 bis 60 % liegen. Ein guter Lagerort kann die Lebensdauer des Akkus effektiv verlängern.
- Vor längeren Lagerzeiten müssen die Akkus aus dem Fluggerät entnommen werden.
- Wenn ein Akku mit niedrigem Akkustand über einen längeren Zeitraum hinweg aufbewahrt wurde, dann befindet sich der Akku im tiefen Ruhezustand. Laden Sie den Akku auf, um den tiefen Ruhezustand zu beenden.
- Den Akku NICHT über einen längeren Zeitraum lagern, nachdem er vollständig entladen wurde. Andernfalls kann der Akku eine Tiefentladung erleiden und die Akkuzelle irreversibel beschädigt werden.
- Wenn der Akkustand höher als 50 % ist, dann wird eine Selbstentladung des Akkus ausgelöst. Eine Entladung des Akkus auf 50 % kann die Akkulaufzeit verlängern. Der Selbstentladungsprozess des Akkus wird nachstehend gezeigt.

Akkustand Kann in DJI Pilot 2 auf 0 bis 9 Tage eingestellt werden.



- Die Akkulaufzeit kann verlängert werden, wenn der Akkustand auf dem richtigen Niveau gehalten wird. Verwenden Sie den Lagermodus der Akkuladestation, um den Akkustand bis auf 50 % aufzuladen und bei 50 % zu halten. Die nachstehende Tabelle zeigt die max. Lagertage, wenn der Akkustand weniger als 50 % beträgt.

Akkustand	Max. Lagertage	Akkustand	Max. Lagertage
0 %	12	20 %	110
5 %	36	30 %	160
10 %	60	40 %	210
15 %	86	50 %	260

- Das Überschreiten der max. Aufbewahrungszeit führt zu Schäden am Akku. Der Akku sollte daher nicht mehr verwendet werden.
- Die tatsächliche max. Aufbewahrungszeit kann leicht variieren, da die Akkus aus verschiedenen Produktionschargen stammen und in unterschiedlichen Umgebungen gelagert werden.

⚠️ WARNUNG

- Bewahren Sie die Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Legen Sie den Akku NICHT in der Nähe von Wärmequellen ab, wie z. B. Öfen oder Heizungen, und lassen Sie den Akku an heißen Tagen mit hohen Temperaturen nicht in einem Fahrzeug liegen.
- Den Akku NICHT fallen lassen, stoßen, durchbohren oder manuell kurzschließen.
- Legen Sie den Akku NICHT auf oder neben Drähte oder andere Metallgegenstände, wie z. B. Brillen, Uhren, Schmuck und Haarnadeln. Andernfalls kann dies zu einem Kurzschluss im Akku führen.
- Ein beschädigter Akku oder ein Akku mit einem Akkustand von mehr als 30 % darf NICHT transportiert werden.
- Der Akku hat eine Kapazität von 131 Wh. Befolgen Sie die lokalen Vorschriften und Richtlinien für den Transport von Lithium-Akkus.

Akku aufwärmen

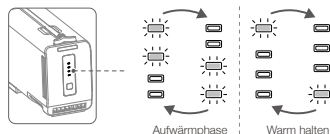
HINWEIS

Der Akku verfügt über eine integrierte Selbstwärmefunktion für den Betrieb bei niedrigen Temperaturen:

- Wenn die Akkumperatur niedriger als 18 °C ist, wird die Selbstwärmefunktion aktiviert, sobald der Akku in das Fluggerät eingesetzt und dieses eingeschaltet wird. Nach dem Abheben des Fluggeräts wird die Selbstwärmefunktion automatisch deaktiviert. Das Fluggerät hebt nicht ab, wenn die Akkumperatur unter 10 °C liegt. Warten Sie, bis der Akku aufgewärmt ist, bevor Sie das Fluggerät benutzen.
- Wenn der Akku nicht im Fluggerät eingesetzt ist, dann drücken Sie auf die

Akkustandstaste und halten Sie diese 5 Sekunden lang gedrückt, um die Selbstwärmefunktion zu aktivieren. Der Akku wird bei einer Temperatur zwischen 15 °C und 20 °C ca. 30 Minuten lang warm gehalten. Halten Sie die Akkustandstaste für 5 Sekunden gedrückt, um die Selbstwärmefunktion abzubauen.

- Wenn die Temperatur des Akkus niedriger als 10 °C ist, dann erwärmt die Akkuladestation den Akku, nachdem er in die eingeschaltete Akkuladestation eingesetzt wurde. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch der BS30 Akkuladestation.
- Wenn sich der Akku erwärmt und warm gehalten wird, dann blinken die Akkustand-LEDs wie folgt.



Wartung

HINWEIS

Kapazitätskalibrierung

- Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Kapazitätskalibrierung durchzuführen, wenn Sie in DJI Pilot 2 dazu aufgefordert werden.



Wartung des Akkus

- Die Akkuleistung wird beeinträchtigt, falls der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Führen Sie alle 50 Ladezyklen oder alle 3 Monate eine Wartung am Akku durch, oder wenn Sie dazu in DJI Pilot 2 aufgefordert werden. Befolgen Sie dazu die nachstehenden Schritte:



Laden Sie den Akku nach der durchgeführten Wartung entweder vollständig auf oder bis zum dem Akkustand der für die Lagerung empfohlen wird. Wenden Sie sich an DJI Support, wenn bei der Wartung wiederholt ein Fehler auftritt.

Zusätzlich empfehlen wir die Durchführung folgender Überprüfungen im Rahmen der Akkuwartung:

- Setzen Sie den Akku in das Fluggerät ein und schalten Sie es ein, um die Akkuinformationen in DJI Pilot 2 anzuzeigen. Stellen Sie sicher, dass der Zellenspannungsunterschied weniger als 0,1 V beträgt und die Akku-Firmware auf dem neuesten Stand ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht aufgebläht, undicht oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Akkuanschlüsse sauber sind.

Akkuentorgung

⚠️ WARNUNG

- Der Akku enthält gefährliche Chemikalien. Der Akku darf NICHT im Hausmüll entsorgt werden. Halten Sie sich bei der Entsorgung und Wiederverwertung von Akkus strikt an die örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie den Akku erst dann in einem geeigneten Recyclingbehälter, wenn er vollständig entladen ist und ein normaler Gebrauch nicht mehr möglich ist.
- Folgende Akkus müssen entsorgt werden: tiefentladene Akkus; aufgeblähte Akkus; Akkus in einem abgestürzten Fluggerät; Akkus, die mit Flüssigkeiten in Kontakt gekommen sind; beschädigte oder undichte Akkus. Solche Akkus dürfen NICHT mehr verwendet werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden. Wenden Sie sich an eine professionelle Entsorgungs-/Recyclingstelle für Batterien und Akkus.

Glosario de advertencias y avisos

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizarlo.

(AVISO) Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una pequeña o nula posibilidad de lesiones.

(⚠️ ADVERTENCIA) Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daño colateral y lesiones graves o suponen una alta probabilidad de lesiones superficiales.



La aeronave DJI™ MATRICE™ Serie 30 (M30/M30T) NO es un juguete y no es adecuada para niños menores de 18 años. Asegúrese de leer y comprender este documento y el manual de usuario de la Matrice Serie 30.

Directrices de seguridad de la batería de vuelo inteligente

Para evitar incendios, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes directrices de seguridad al utilizar, cargar o almacenar la batería de vuelo inteligente. El uso adecuado puede prolongar de forma eficaz la vida de la batería y mejorar la seguridad de vuelo.

Uso

(AVISO)

1. Asegúrese de que el nivel de las dos baterías sea casi el mismo antes de cada vuelo. De lo contrario, es posible que la aeronave no pueda despegar si los niveles de la batería difieren. Pulse una vez el botón del nivel de batería para comprobar el nivel de batería actual.
2. Se recomienda marcar dos baterías como un par antes de usarlas por primera vez. Continúe usando las dos baterías como un par, cargándolas y descargándolas juntas para optimizar el rendimiento del vuelo y maximizar la vida útil de las baterías.
3. Aterrice la aeronave inmediatamente cuando aparezca la advertencia de nivel de batería en la aplicación DJI Pilot 2.
4. Después de cargar o usar la batería en un vuelo, déjela reposar durante 1 hora antes de continuar con el siguiente paso. Cuando esté en reposo, la batería realizará automáticamente la calibración de capacidad, lo que prolonga la vida de la batería y reduce la frecuencia de mantenimiento de la batería. Si una batería no se ha calibrado durante un período prolongado, realizará una autoevaluación inteligente y solicitará al usuario en la aplicación que realice la calibración de capacidad o el mantenimiento de la batería cuando sea necesario.
5. La batería debe utilizarse en un entorno de -20 a 50°C (-4 a 122°F) mientras que el entorno ideal es de 18 a 35°C (64.4 a 95°F). El uso de la batería en un entorno por encima de 35°C (95°F) o por debajo de 18°C (64.4°F) puede acortar la vida de la batería e incluso afectar a la seguridad de vuelo.

(⚠️ ADVERTENCIA)

1. NO deje que las baterías entren en contacto con ningún tipo de líquido. Si el interior de una batería entra en contacto con agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse, lo que posiblemente provocaría una explosión.
2. NO utilice baterías que no sean de DJI. Vaya a <https://www.dji.com> para adquirir baterías o cargadores nuevos. DJI no asume ninguna responsabilidad por daños causados por baterías o cargadores que no sean de DJI.
3. NO utilice baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si una batería presenta un aspecto anormal, póngase en contacto con Asistencia técnica de DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener asistencia.
4. El uso de la batería en entornos por encima de 60°C (140°F) puede provocar un incendio o una explosión.
5. NO utilice la aeronave en entornos electrostáticos (p. ej., tormentas eléctricas) o electromagnéticos fuertes. De lo contrario, la batería puede funcionar mal (p. ej., salida anormal de la batería, salida de la batería desahilitada) y provocar accidentes graves durante los vuelos.
6. NO desmonte ni perforo la batería de ninguna manera. De lo contrario, la batería podría presentar fugas, incendiarse o explotar.
7. Los electrolitos de las baterías son altamente corrosivos. Si los electrolitos entran en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente el área afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos y consulte con un médico inmediatamente.
8. NO utilice una batería que se haya caído o haya recibido un impacto.
9. Si la batería se cae al agua con la aeronave durante el vuelo, sáquela

inmediatamente y colóquela en un espacio abierto y seguro. NO vuelva a usar la batería. Deseche la batería adecuadamente tal como se describe más adelante en la sección Eliminación de la batería. En caso de fuego en la batería, apáguelo con arena o con un extintor de incendios de polvo seco.

10. NO meta la batería en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
11. NO coloque la batería sobre ninguna superficie conductora, como una estantería metálica.
12. NO conecte los polos positivo y negativo de la batería con un cable u otros objetos metálicos. De lo contrario, la batería sufrirá un cortocircuito.
13. NO deje caer la batería ni la golpee. NO coloque objetos pesados sobre la batería ni sobre la estación de baterías.
14. Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco para reducir el riesgo de error de conexión que provoque pérdida de energía o fallos en la carga.
15. Compruebe periódicamente el nivel de batería y el recuento de ciclos de la batería. La batería tiene una vida útil de 400 ciclos.* Una vez superada esa cifra, no se recomienda utilizarla.
16. Antes de insertar las baterías, asegúrese de que los puertos de las baterías, los puertos del compartimento, las superficies de las baterías y las superficies del compartimento estén secas.
17. Para prolongar el tiempo de vuelo, la protección contra sobredescargas se desactiva cuando las baterías se descargan durante un vuelo muy largo. Para garantizar la seguridad de vuelo y permitir que el operador tenga el mayor tiempo posible para hacer frente a las emergencias, la protección contra sobredescargas está desactivada para permitir una salida continua. Preste atención al nivel de batería restante durante el vuelo y aterrice o regrese al punto de origen inmediatamente cuando se lo solicite en la aplicación. De lo contrario, la batería puede descargarse en exceso peligrosamente. Una batería descargada en exceso puede causar un peligro para la seguridad cuando se carga, como un incendio. Para evitar esto, la batería ya no se puede cargar ni utilizar.

* La vida útil de las baterías de litio se suele acortar si estas se almacenan con un nivel de batería alto. La batería TB30 se puede cargar un máximo de 400 ciclos siempre que se almacene con un mínimo de carga del 90 % por un período no superior a 120 días durante el primer año. Se recomienda encarecidamente seguir las directrices de uso recogidas en la pegatina que hay en el interior de la estación de baterías BS30.

Carga

(AVISO)

1. Antes de cargar, limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco para reducir el riesgo de error de conexión.
2. Asegúrese de que la batería esté instalada firmemente en la estación de baterías mientras se carga. Vuelva a insertar la batería si el led de estado de la batería parpadea en rojo. La carga se reanuda cuando deje de parpadear en rojo.
3. Asegúrese de que la estación de baterías esté completamente abierta durante la carga. Asegúrese de que esté bien ventilada y pueda disipar el calor.
4. La estación de baterías no cargará una batería con un nivel de batería del 95 % o superior. Para prolongar la vida de la batería, se recomienda no cargar las baterías con un nivel de batería del 90 % o superior.

(⚠️ ADVERTENCIA)

1. Utilice únicamente un dispositivo de carga aprobado por DJI. DJI no asume responsabilidad alguna por daños ocasionados por cualquier dispositivo de carga que no cumpla los requisitos especificados.
2. NO cargue la batería cerca de materiales inflamables ni sobre superficies inflamables, como alfombras o madera. NO deje la batería desatendida durante la carga.
3. La vida de la batería puede reducirse si se carga a una temperatura alta. Después de cada vuelo, deje que la batería se enfríe hasta aproximadamente la temperatura ambiente antes de cargarla. Cargar la batería a una temperatura de 18 a 35°C (64.4 a 95°F) puede prolongar de forma eficaz la vida de la batería.
4. Asegúrese de que los puertos y las superficies de la batería estén libres de líquidos antes de cargarla.
5. Examine la estación de baterías y la batería periódicamente para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. NO limpie el cargador ni la estación de baterías con alcohol ni otros disolventes inflamables. NO utilice una estación de baterías dañada.

Almacenamiento y transporte

(AVISO)

1. La batería debe almacenarse en un entorno fresco, ventilado y seco, sin luz solar directa, a una temperatura de 20 a 30°C (68 a 86°F) y el nivel

de batería debe mantenerse entre el 40 % y el 60 %. Un buen entorno de almacenamiento puede prolongar de forma eficaz la vida de la batería.

- Extraiga las baterías de la aeronave cuando se almacene durante un periodo prolongado.
- Si una batería con un bajo nivel de carga se ha almacenado durante un periodo prolongado, la batería estará en modo de hibernación profunda. Cargue la batería para reactivarla.
- NO almacene la batería durante un periodo de tiempo prolongado después de descargarla completamente. De lo contrario, la batería se podría descargar en exceso y causar daños irreparables en sus celdas.
- La autodescarga de la batería se activará si el nivel de batería es superior al 50 %. Descargar el nivel de batería al 50 % puede prolongar la vida de la batería. La estrategia de autodescarga de la batería se muestra a continuación.

Nivel de batería Se puede configurar de 0 a 9 días en DJI Pilot 2.



- El almacenamiento de energía a los niveles adecuados puede prolongar la vida de la batería. Utilice el modo de almacenamiento de la estación de baterías para cargar la energía y almacenarla al 50 %. Consulte la siguiente tabla para conocer los días máximos de almacenamiento cuando la carga de la batería es inferior al 50 %.

Nivel de batería	Máximo de días de almacenamiento	Nivel de batería	Máximo de días de almacenamiento
0 %	12	20 %	110
5 %	36	30 %	160
10 %	60	40 %	210
15 %	86	50 %	260

- La batería se deteriorará cuando se supere el periodo de almacenamiento máximo. La batería ya no debería utilizarse.
- El periodo de almacenamiento máximo real variará ligeramente debido a que las baterías forman parte de diferentes lotes de producción y se almacenan en diferentes entornos.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y los animales.
- NO deje las baterías cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador, o dentro de un vehículo en un día caluroso.
- NO deje caer, golpee, perforo, desmonte ni cortocircuite manualmente la batería.
- NO coloque la batería sobre o cerca de cables u otros objetos metálicos como gafas, relojes, joyas y horquillas. De lo contrario, los puertos de la batería pueden sufrir cortocircuitos.
- NO intente transportar una batería dañada o con un nivel de batería superior al 30 %.
- La batería tiene una capacidad de 131 Wh. Siga las normas y directrices locales para el transporte de baterías de litio para viajar o transportar las baterías.

Calentamiento de la batería

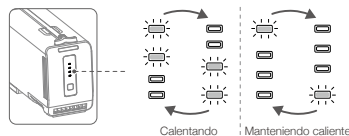
AVISO

La batería tiene una función de autocalentamiento incorporada para cuando se opera en condiciones de baja temperatura:

- Cuando la temperatura de la batería es inferior a 18 °C (64.4 °F), el autocalentamiento comienza una vez que se inserta en la aeronave y se enciende. Después del despegue de la aeronave, la función de autocalentamiento se apagará automáticamente. Cuando la temperatura de la batería sea inferior a 10 °C (50 °F), la aeronave no despegará. Espere hasta que la batería se caliente antes de operar la aeronave.
- Si la batería de vuelo inteligente no está instalada en la aeronave, mantenga pulsado el botón del nivel de batería durante 5 segundos para iniciar el autocalentamiento. La batería continuará manteniéndose caliente con una temperatura entre 15 y 20 °C (59 y 68 °F) durante aproximadamente

30 minutos. Mantenga pulsado el botón del nivel de batería durante 5 segundos para detener el autocalentamiento.

- Si la temperatura de la batería es inferior a 10 °C (50 °F), la estación de baterías calentará la batería una vez que se inserte en la estación de baterías encendida. Consulte la guía de usuario de la estación de baterías inteligentes BS30 para obtener más información.
- Los LEDs de nivel de batería parpadearán de la siguiente manera cuando la batería se esté calentando y manteniendo caliente.



Mantenimiento

AVISO

Calibración de capacidad

- Siga los pasos para completar la calibración de capacidad cuando DJI Pilot 2 se lo solicite.



Mantenimiento de la batería

- El rendimiento de la batería suele verse afectado si esta no se usa durante un periodo prolongado.
- Realice el mantenimiento de la batería una vez cada 50 ciclos o 3 meses o cuando DJI Pilot 2 se lo solicite, mediante los siguientes pasos:



Cargue la batería por completo o al nivel de energía adecuado para el almacenamiento después de completar el mantenimiento de la batería. Póngase en contacto con Asistencia técnica de DJI si persiste un fallo de mantenimiento.

Además de lo anterior, recomendamos realizar las siguientes comprobaciones para el mantenimiento de la batería:

- Inserte la batería en la aeronave y enciéndala para ver la información de la batería en DJI Pilot 2. Asegúrese de que la diferencia en el voltaje de la célula sea inferior a 0.1 V y que el firmware de la batería esté actualizado a la última versión.
- Asegúrese de que la batería no esté hinchada, no tenga fugas ni esté dañada.
- Asegúrese de que los terminales de la batería estén limpios.

Eliminación de la batería

⚠ ADVERTENCIA

- La batería contiene productos químicos peligrosos. NO coloque la batería en los contenedores de basura comunes. Siga estrictamente la normativa local respecto al proceso de eliminación y reciclaje de baterías.
- Desheche la batería en un contenedor de reciclaje adecuado solo después de descargarla por completo cuando la vida de la batería termine normalmente.
- Las baterías hinchadas, que hayan sufrido un choque, que entren en contacto con líquidos o que estén dañadas o con fugas deben desecharse. Para evitar riesgos de seguridad, NO use ninguna batería en tal caso. Póngase en contacto con un servicio profesional de eliminación o reciclaje de baterías si necesita más ayuda.

Glossaire avertissements et avis

Les termes suivants sont utilisés dans toute la documentation du produit pour indiquer les différents niveaux de danger potentiel lors de l'utilisation de ce produit.

(AVIS) Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET peu ou pas de blessures.

(AVERTISSEMENT) Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves ou un risque élevé de blessures superficielles.



L'appareil de la gamme DJI™ MATRICE™ 30 (M30/M30T) N'est PAS un jouet et ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 18 ans. Veuillez à bien lire et comprendre le présent document ainsi que le guide d'utilisateur de Matrice 30.

Batterie de Vol Intelligente : consignes de sécurité

Pour éviter les risques d'incendie, de blessures graves et de dommages matériels, respectez les consignes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez, chargez ou rangez votre Batterie de Vol Intelligente. Une utilisation appropriée permet de prolonger efficacement l'autonomie de la batterie et d'améliorer la sécurité en vol.

Utilisation

(AVIS)

1. Assurez-vous que le niveau des deux batteries est presque le même avant chaque vol. Sinon, l'appareil risque de ne pas décoller si les niveaux de batterie sont différents. Appuyez une fois sur le bouton de niveau de batterie pour vérifier le niveau de la batterie actuel.
2. Il est recommandé de marquer deux batteries en tant que paire avant de les utiliser pour la première fois. Continuez à utiliser les deux batteries en tant que paire en les rechargeant et en les déchargeant ensemble pour optimiser les performances de vol et maximiser la durée de vie des batteries.
3. Faites atterrir l'appareil immédiatement si l'application DJI Pilot 2 affiche un avertissement de niveau de batterie faible.
4. Après avoir rechargé la batterie ou l'avoir utilisée lors d'un vol, laissez-la reposer pendant 1 heure avant de passer à l'étape suivante. Au repos, la batterie effectue automatiquement un étalonnage de sa capacité, ce qui prolonge son autonomie et réduit la fréquence de la maintenance de la batterie. Si une batterie n'a pas été étalonnée pendant une période prolongée, elle effectue une auto-évaluation intelligente et invite l'utilisateur sur l'application à effectuer un étalonnage de la capacité ou une maintenance de la batterie lorsque cela est nécessaire.
5. La batterie doit être utilisée dans un environnement de -20 à 50 °C et l'environnement idéal est de 18 à 35 °C. L'utilisation de la batterie dans un environnement supérieur à 35 °C ou inférieur à 18 °C peut réduire l'autonomie de la batterie et même affecter la sécurité en vol.

(AVERTISSEMENT)

1. NE laissez PAS les batteries entrer en contact avec un liquide quelconque. Si l'intérieur de la batterie entre en contact avec de l'eau, une décomposition chimique peut se produire, ce qui peut entraîner un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. N'utilisez PAS de batterie non DJI. Rendez-vous sur le site <https://www.dji.com> pour acheter de nouveaux chargeurs ou batteries. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des batteries ou chargeurs non officiels.
3. N'utilisez PAS de batteries gonflées, endommagées ou qui fuient. Si une batterie est anormale, contactez le Service client DJI ou un revendeur agréé DJI pour obtenir de l'aide.
4. L'utilisation ou le stockage de la batterie dans des environnements à des températures supérieures à 60 °C peut provoquer un incendie ou une explosion.
5. N'utilisez PAS l'appareil dans des environnements électrostatiques ou électromagnétiques intenses (ex. : lors d'orages). Dans le cas contraire, la batterie peut présenter des dysfonctionnements (par exemple, sortie de batterie anormale, sortie de batterie désactivée) et provoquer des accidents graves pendant les vols.
6. NE démontez PAS et NE percez PAS la batterie de quelque manière que ce soit. Sinon, la batterie risque de fuir, de prendre feu ou d'exploser.
7. Les électrolytes des batteries sont extrêmement corrosifs. En cas de contact d'électrolytes avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement la zone affectée à l'eau courante fraîche pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.
8. N'utilisez PAS une batterie qui est tombée ou qui a subi un choc.
9. Si la batterie et l'appareil tombent dans l'eau pendant le vol, retirez-la

batterie immédiatement et placez-la dans un endroit sûr et ouvert. NE réutilisez PAS la batterie. Jetez la batterie conformément aux instructions décrites dans la section Mise au rebut de la batterie. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant du sable, une couverture anti-feu ou un extincteur à poudre sèche.

10. NE mettez PAS la batterie dans un four à micro-ondes ou dans un contenant sous pression.
11. NE posez PAS la batterie sur une surface conductrice, telle qu'une surface en métal.
12. NE connectez PAS les pôles positif et négatif de la batterie avec un câble ou d'autres objets métalliques. Sinon, un court-circuit de la batterie surviendra.
13. Ne faites PAS tomber la batterie et ne la soumettez PAS à des chocs. Ne placez PAS d'objets lourds sur la batterie ou sur la station de batterie.
14. Nettoyez les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon propre et sec afin de réduire le risque de défaillance de connexion, et d'entraîner une perte d'énergie ou un échec de la recharge.
15. Vérifiez régulièrement le niveau de la batterie et le nombre de recharges de la batterie. La batterie est conçue pour 400 cycles de recharge.* Il n'est pas recommandé de continuer à utiliser au-delà de cette limite.
16. Avant d'insérer la batterie, assurez-vous que les ports de la batterie, les ports du compartiment de la batterie, les surfaces de la batterie et les surfaces du compartiment de la batterie sont secs.
17. Afin de prolonger le temps de vol, la protection contre la décharge excessive est désactivée lorsque les batteries se déchargent durant un vol longue durée. Pour assurer la sécurité en vol et laisser à l'opérateur le plus de temps possible pour faire face aux urgences, la protection contre la décharge excessive est désactivée pour permettre une sortie continue. Faites attention au niveau de batterie restant pendant le vol et atterrissez ou retournez au point de départ immédiatement, lorsque l'application vous le demande. Sinon, la batterie peut être dangereusement sur-déchargée. Une batterie trop déchargée peut entraîner un risque de sécurité tel qu'un incendie lors de la charge. Pour éviter cela, la batterie ne peut plus être chargée ou utilisée.

* L'autonomie de la batterie au lithium sera affectée si elle est stockée à un niveau de batterie élevé. La batterie TB30 a une capacité de recharge de 400 cycles, à condition qu'elle soit stockée avec un niveau de charge de 90 % ou plus pendant 120 jours maximum au cours de la première année. Il est fortement recommandé de suivre les directives d'utilisation figurant sur le sticker à l'intérieur de la station de batterie BS30.

Recharge

(AVIS)

1. Avant la charge, nettoyez les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon propre et sec afin de réduire le risque de défaillance des connexions.
2. Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans la station de batterie pendant la recharge. Réinsérez la batterie si la LED d'état de la batterie clignote en rouge. La recharge reprendra dès que le clignotement rouge s'arrête.
3. Assurez-vous que le couvercle de la station de batterie est ouvert pendant la recharge. Assurez-vous que cette dernière est bien ventilée et capable de dissiper la chaleur.
4. La station de batterie ne rechargera pas une batterie dont le niveau est de 95 % ou plus. Pour prolonger l'autonomie de la batterie, il est recommandé de ne pas la recharger lorsque le niveau de batterie est de 90 % ou plus.

(AVERTISSEMENT)

1. Utilisez uniquement un chargeur homologué par DJI. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un chargeur qui ne répond pas aux exigences spécifiques.
2. Ne rechargez PAS les batteries à proximité de matériaux ou objets inflammables ou sur des surfaces inflammables comme un tapis ou du bois. NE laissez PAS les batteries sans surveillance pendant la recharge.
3. L'autonomie de la batterie peut être réduite si elle est rechargée à une température élevée. Après chaque vol, laissez la batterie refroidir à température ambiante avant de la recharger. Rechargez la batterie à une température comprise entre 18 et 35 °C permet de prolonger efficacement l'autonomie de la batterie.
4. Assurez-vous que les ports et les surfaces de la batterie sont secs avant de recharger les batteries.
5. Examinez régulièrement la station de batterie et la batterie pour vérifier que le cordon, la fiche, le boîtier ou d'autres pièces ne sont pas endommagés. NE nettoyez PAS la station de batterie ou la batterie avec de l'alcool ou d'autres solvants inflammables. N'utilisez PAS de station de batterie endommagée.

Rangement et transport

(AVIS)

1. La batterie doit être stockée dans un environnement frais, ventilé et sec, sans

lumière solaire directe, à une température comprise entre 20 et 30 °C et le niveau de batterie doit être maintenu entre 40 et 60 %. Un bon environnement de stockage peut prolonger efficacement la durée de vie de la batterie.

- Retirez la batterie de l'appareil lorsque celui-ci est rangé pendant une période prolongée.
- Si une batterie avec un niveau de charge faible est conservée pendant une période prolongée, la batterie passera en mode Hibernation. Rechargez pour sortir la batterie du mode Veille.
- NE stockez PAS la batterie pendant une période prolongée si complètement déchargée. Une décharge excessive de la batterie risque d'endommager définitivement la cellule de batterie.
- L'autodécharge de la batterie se déclenchera si le niveau de batterie est supérieur à 50 %. La décharge de la batterie jusqu'à 50 % peut prolonger l'autonomie de cette dernière. La stratégie d'autodécharge de la batterie est présentée ci-dessous.

Niveau de batterie Peut être paramétré de 0 à 9 jours dans DJI Pilot 2.



- Le stockage avec une charge aux niveaux appropriés peut prolonger l'autonomie de la batterie. Utilisez le mode stockage de la station de batterie pour recharger la batterie et la stocker avec un niveau de charge de 50 %. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître le nombre de jours de stockage maximum lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à 50 %.

Niveau de batterie	Jours de stockage maximum	Niveau de batterie	Jours de stockage maximum
0 %	12	20 %	110
5 %	36	30 %	160
10 %	60	40 %	210
15 %	86	50 %	260

- Lorsque la durée de stockage de la batterie dépasse le nombre de jours maximum, elle sera endommagée. Le cas échéant, la batterie ne doit plus être utilisée.
- La durée de stockage maximale réelle peut varier légèrement car les batteries font partie de lots de production différents et sont stockées dans des environnements différents.

AVERTISSEMENT

- Conservez la batterie hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- NE laissez PAS la batterie près d'une source de chaleur comme une chaudière, un radiateur, ou dans un véhicule par de chaudes journées.
- Veillez à NE PAS faire tomber, endommager, percer ou court-circuiter manuellement la batterie.
- NE placez PAS la batterie sur ou près de câbles ou autres objets métalliques comme des lunettes, des montres, des bijoux ou des épingles à cheveux. Sinon, la batterie risque d'être court-circuitée.
- N'essayez PAS de transporter une batterie endommagée ou chargée à plus de 30 %.
- La batterie a une capacité de 131 Wh. Suivez les réglementations et les directives locales relatives au transport des batteries au lithium pour le déplacement ou le transport des batteries.

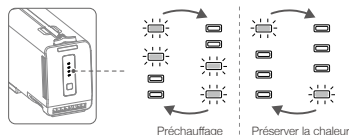
Chauffage de la batterie

AVIS

La batterie est dotée d'une fonction d'auto-chauffage intégrée pour les utilisations à basse température :

- Lorsque la température de la batterie est inférieure à 18 °C, l'auto-chauffage commence dès qu'elle est insérée dans l'appareil et mise sous tension. Après le décollage, la fonction auto-chauffante s'éteindra automatiquement. Lorsque la température de la batterie est inférieure à 10 °C, l'appareil ne décolle pas. Attendez que la batterie soit préchauffée avant d'utiliser l'appareil.

- Si la batterie n'est pas insérée dans l'appareil, maintenez le bouton de niveau de batterie enfoncé pendant 5 secondes pour lancer la fonction auto-chauffante. Cela permet de maintenir la batterie à une température comprise entre 15 et 20 °C pendant environ 30 minutes. Pour interrompre le processus d'auto-chauffage, maintenez le bouton de niveau de batterie enfoncé pendant 5 secondes.
- Si la température de la batterie est inférieure à 10 °C, la station de batterie préchauffera la batterie une fois celle-ci insérée dans la station de batterie sous tension. Consultez le Guide d'utilisateur de la station de Batterie Intelligente BS30 pour plus d'informations.
- Les LED de niveau de batterie clignotent comme suit lorsque la batterie se réchauffe et reste chaude.



Maintenance

AVIS

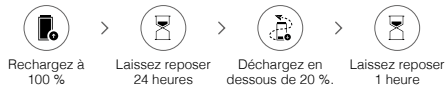
Étalonnage de la capacité

- Suivez les étapes pour compléter l'étalonnage de la capacité lorsque DJI Pilot 2 vous y invite.



Entretien de la batterie

- Les performances de la batterie seront affectées si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Effectuez l'entretien de la batterie une fois tous les 50 cycles ou tous les 3 mois ou lorsque DJI Pilot 2 vous y invite, en suivant les étapes suivantes :



Rechargez la batterie complètement ou jusqu'au niveau de charge approprié pour le stockage après avoir effectué l'entretien de la batterie. Contactez le Service client DJI si un problème de maintenance persiste.

En plus de ce qui précède, nous vous recommandons d'effectuer les vérifications suivantes pour la maintenance de la batterie :

- Insérez la batterie dans l'appareil et mettez-le sous tension pour afficher les informations de la batterie dans DJI Pilot 2. Assurez-vous que la différence de tension des cellules est inférieure à 0,1 V et que le firmware de la batterie est mis à jour vers la dernière version.
- Assurez-vous que la batterie n'est pas gonflée, percée ou endommagée.
- Assurez-vous que les bornes de la batterie sont propres.

Mise au rebut de la batterie

AVERTISSEMENT

- La batterie contient des produits chimiques dangereux. NE placez PAS la batterie dans des conteneurs de collecte des déchets. Respectez scrupuleusement les réglementations locales concernant l'élimination et le recyclage des batteries.
- Ne jetez la batterie dans un conteneur de recyclage approprié qu'après l'avoir complètement déchargée lorsque la vie utile de la batterie se termine de façon normale.
- Les batteries qui se déchargent trop, qui sont gonflées, qui ont subi un accident, qui sont en contact avec un liquide, qui sont endommagées ou qui fuient doivent être éliminées. Si un tel cas se présente, n'utilisez PAS la batterie afin d'éviter tout risque en matière de sécurité. Contactez un professionnel de la mise au rebut ou du recyclage des batteries pour plus d'aide.

Glossario su avvertenze e avvisi

I seguenti termini sono utilizzati per indicare diversi livelli di danni potenziali che potrebbero verificarsi durante il funzionamento dello stesso.

AVVISO Procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero determinare il rischio di danni materiali E infortuni di lieve entità o nessun infortunio.

ATTENZIONE Procedure che, se non eseguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e infortuni gravi, oppure determinano un'elevata probabilità di lesioni superficiali.



L'aeromobile **MATRICE™ Serie 30 (M30/M30T)** di **DJI™ NON** è un giocattolo e pertanto non è adatto all'uso da parte di minori di diciotto anni. Accertarsi di leggere e comprendere questo documento e il Manuale d'uso su Matrice Serie 30.

Direttive sulla sicurezza della Batteria di volo intelligente

Per evitare il rischio di incendi, infortuni gravi e danni materiali, attenersi alle seguenti direttive sulla sicurezza durante l'utilizzo, la ricarica e la conservazione della batteria di volo intelligente. L'utilizzo corretto è in grado di estendere la durata della batteria e migliorare la sicurezza del volo.

Utilizzo

AVVISO

1. Accertarsi che il livello delle due batterie sia quasi uguale prima di ogni volo. Se il livello delle batterie differisce, l'aeromobile potrebbe non decollare. Premere una volta il pulsante del livello di carica della batteria per controllare il livello corrente.
2. Si consiglia di contrassegnare due batterie come coppia prima del loro primo utilizzo. Continuare a usare le due batterie come coppia ricaricandole e scaricandole insieme per ottimizzare le prestazioni di volo e massimizzare la durata delle batterie.
3. Far atterrare immediatamente l'aeromobile se un avviso di batteria quasi scarica viene visualizzato nell'app DJI Pilot 2.
4. Una volta ricaricata la batteria o dopo averla utilizzata in un volo, lasciarla riposare per 1 ora prima di procedere con il prossimo punto. Durante il riposo, la batteria eseguirà automaticamente la calibrazione della capacità, così da estendere la durata della batteria e ridurre la frequenza di manutenzione della stessa. Se una batteria non è stata calibrata per lungo tempo, effettuerà un'auto-valutazione intelligente e chiederà all'utente di eseguire la calibrazione della capacità o la manutenzione della batteria nell'app, quando necessario.
5. Utilizzare la batteria in un ambiente dalla temperatura compresa tra -20°C e 50°C; l'ambiente ideale ha una temperatura compresa tra 18°C e 35°C. L'utilizzo della batteria in un ambiente di temperatura superiore a 35°C o inferiore a 18°C può ridurre la durata del dispositivo e persino influire sulla sicurezza del volo.

ATTENZIONE

1. NON far entrare le batterie in contatto con alcun tipo di liquido. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio e possibile esplosione della stessa.
2. NON utilizzare batterie non certificate da DJI. Visitare il sito Web <https://www.dji.com> per acquistare batterie o caricabatterie di ricambio. DJI declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'utilizzo di batterie o caricabatterie non originali.
3. NON utilizzare batterie che presentino rigonfiamenti, perdite di liquido o altri tipi di danni. Qualora si riscontrassero anomalie di una batteria, contattare l'Assistenza DJI o un distributore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.
4. L'utilizzo o la conservazione della batteria in ambienti con temperature superiori a 60°C può provocare incendi o esplosioni.
5. NON utilizzare l'aeromobile in ambienti soggetti a forti campi elettrostatici (ad es., temporali) o elettromagnetici. In caso contrario, la batteria potrebbe non funzionare correttamente (ad es., uscita della batteria anormale o disattivata), e causare incidenti gravi durante i voli.
6. NON smontare né perforare la batteria in alcun modo. In caso contrario, la batteria potrebbe perdere liquido, infiammarsi o esplodere.
7. Gli elettroliti presenti nelle batterie sono altamente corrosivi. In caso di contatto degli elettroliti con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente pulita per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.
8. NON usare una batteria che è caduta o ha subito dei colpi.
9. Se la batteria cade in acqua con l'aeromobile durante il volo, estrarla

immediatamente e posizionarla in una zona sicura e all'aperto. NON utilizzare nuovamente la batteria. Smaifra correttamente come descritto nella sezione Smaltimento della batteria. Spegnere eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando sabbia o un estintore a polvere.

10. NON mettere la batteria in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.
11. NON posizionare la batteria direttamente su superfici conduttive, come ad esempio una griglia in metallo.
12. NON connettere i poli positivi e negativi della batteria con un cavo o altri oggetti in metallo. In caso contrario, si verificherà un cortocircuito della batteria.
13. NON lasciare cadere né colpire la batteria. NON posizionare oggetti pesanti sulla batteria o sulla stazione di ricarica della stessa.
14. Pulire i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito per ridurre il rischio di problemi di collegamento e causa perdita di energia o mancata ricarica.
15. Verificare regolarmente il livello della batteria e il numero di cicli della batteria. La batteria è stata testata per 400 cicli.* Si sconsiglia di utilizzarla oltre tale periodo.
16. Accertarsi che le porte della batteria, del vano batteria, e le superfici degli stessi siano asciutte prima di inserire le batterie.
17. Per prolungare i tempi di volo, la protezione da scaricamento eccessivo è disabilitata quando le batterie si scaricano durante un volo di lunga durata. Per garantire la sicurezza del volo e consentire all'operatore quanto più tempo possibile per affrontare le emergenze, la protezione da scaricamento eccessivo è disattivata per consentire l'uscita continua. Prestare attenzione al livello residuo della batteria durante il volo e far atterrare o eseguire immediatamente il Return to Home quando viene chiesto di farlo nell'app. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi eccessivamente con rischi conseguenti. Una batteria eccessivamente scarica può causare rischi per la sicurezza durante la ricarica, ad esempio, prendendo fuoco. Per evitare tale evenienza, non ricaricare o usare la batteria.

* La durata della batteria al litio è direttamente proporzionale alla conservazione della batteria stessa con un livello di ricarica elevato. È possibile ricaricare la batteria TB30 fino a 400 volte, a condizione che la si conservi con un livello di ricarica del 90% o più per non oltre 120 giorni durante il primo anno di utilizzo. Si consiglia vivamente di seguire le linee guida sull'utilizzo poste sull'adesivo all'interno della stazione di ricarica per batterie BS30.

Batteria in carica

AVVISO

1. Prima della pulizia, pulire i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito per ridurre il rischio di problemi di collegamento.
2. Accertarsi che le batterie siano installate saldamente nella stazione di ricarica durante la ricarica. Reinserire la batteria se il suo LED di stato lampeggia in rosso. La ricarica riprenderà una volta che il lampeggio in rosso cessa.
3. Assicurarsi che il coperchio della stazione di ricarica sia completamente aperto durante la ricarica. Accertarsi che ci sia ventilazione adeguata e sia possibile dissipare il calore.
4. La stazione di ricarica non caricherà una batteria dal livello di carica pari o superiore al 95%. Per allungare la durata della batteria, si consiglia di non caricarla se il suo livello di carica è pari o superiore al 90%.

ATTENZIONE

1. Utilizzare esclusivamente dispositivo di ricarica approvato DJI. DJI declina ogni responsabilità per danni causati dall'utilizzo di un dispositivo di ricarica che non soddisfa i requisiti specificati.
2. NON caricare le batterie in prossimità di materiali, oggetti o superfici infiammabili quali tappeti o legno. NON lasciare le batterie incustodite durante la ricarica.
3. La durata della batteria potrebbe subire una riduzione se la si ricarica in presenza di temperature elevate. Dopo ogni volo, lasciare che la batteria si raffreddi fino a raggiungere all'incirca la temperatura ambiente, prima di eseguire la ricarica. La ricarica della batteria a temperature comprese tra 18°C e 35°C è in grado di estendere la durata della stessa.
4. Accertarsi che le porte e le superfici della batteria siano prive di liquidi prima di eseguire la ricarica.
5. Esaminare regolarmente la stazione di ricarica e la batteria per individuare eventuali danni al cavo, alla presa, al rivestimento o ad altre parti. NON utilizzare alcool denaturato o altri solventi infiammabili per pulire la stazione di ricarica o la batteria. NON utilizzare una stazione di ricarica danneggiata.

Conservazione e trasporto

AVVISO

1. Conservare la batteria in un ambiente fresco, ventilato e asciutto non soggetto

alla luce diretta del sole e a una temperatura compresa tra 20°C e 30°C; inoltre, mantenere il livello della batteria tra il 40 e il 60%. Un buon ambiente di conservazione è in grado di estendere la durata di vita della batteria.

2. Rimuovere le batterie dall'aeromobile qualora non si intenda utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
3. Se una batteria dalla carica ridotta è stata conservata per un periodo prolungato, essa sarà in Modalità Ibernata profonda. Ricaricarla per attivarla.
4. NON conservare la batteria completamente scarica per un periodo prolungato. In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi eccessivamente provocando danni irreparabili al vano batteria.
5. Lo scaricamento automatico della batteria sarà avviato se il livello della batteria è superiore al 50%. Lo scaricamento del livello della batteria fino al 50% è in grado di estendere la durata della batteria. Qui di seguito è indicata la strategia di scaricamento automatico della batteria.

Livello di carica della batteria

È possibile impostarlo da 0 a 9 giorni in DJI Pilot 2.



6. La conservazione con livelli di carica adeguati è in grado di estendere la durata della batteria. Utilizzare la Modalità Storage (Conservazione) della stazione di ricarica per caricare fino al 50% e conservare a tale livello. Consultare la tabella qui di seguito per conoscere il numero massimo di giorni di conservazione quando il livello della batteria è inferiore al 50%.

Livello della batteria	Numero massimo di giorni di conservazione	Livello della batteria	Numero massimo di giorni di conservazione
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) Una volta superato il numero massimo di giorni, la batteria subirà dei danni. Non utilizzare più la batteria.
- (2) Il numero massimo di giorni effettivo varierà leggermente per il fatto che le batterie fanno parte di lotti di fabbricazione differenti e sono conservate in ambienti diversi.

ATTENZIONE

1. Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali.
2. NON riporre la batteria in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un calorifero o all'interno di un veicolo in una giornata calda.
3. NON lasciar cadere, colpire, perforare o causare manualmente il corto circuito della batteria.
4. NON posizionare la batteria su o presso fili o altri oggetti metallici, come occhiali, orologi, gioielli e forcine per capelli. In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito della batteria.
5. NON tentare di trasportare una batteria danneggiata o con livello di carica superiore al 30%.
6. La batteria ha una capacità di 131 Wh. Rispettare le normative e le linee guida locali sul trasporto delle batterie al litio, quando si viaggia o si trasportano le batterie.

Riscaldamento della batteria

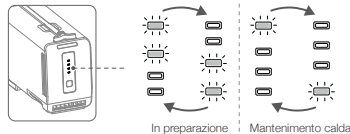
AVVISO

La batteria è dotata di una funzione di riscaldamento automatico integrata per quando opera in ambienti a bassa temperatura:

1. Quando la temperatura della batteria è inferiore a 18°C, il riscaldamento automatico è avviato una volta che la batteria è inserita nell'aeromobile e il suddetto viene acceso. Dopo il decollo, la funzione di riscaldamento automatico si spegnerà automaticamente. Quando la temperatura della batteria è inferiore a 10°C, l'aeromobile non decollerà. Attendere il riscaldamento della batteria prima di utilizzare l'aeromobile.
2. Se la batteria non è installata nell'aeromobile, premere e tenere premuto il pulsante del livello della batteria per 5 secondi per avviare il riscaldamento automatico. A una temperatura compresa tra 15°C e 20°C, la batteria

continuerà a restare calda per circa 30 minuti. Premere e tenere premuto il pulsante del livello della batteria per 5 secondi per interrompere il riscaldamento automatico.

3. Se la batteria è a una temperatura al di sotto dei 10°C, la stazione di ricarica riscalderà la batteria una volta che la suddetta è stata installata nella stazione. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente della Stazione di ricarica per batteria intelligente BS30.
4. I LED del livello della batteria lampeggeranno come segue durante il riscaldamento della batteria e mentre la si mantiene calda.



Manutenzione

AVVISO

Calibrazione della capacità

1. Procedere come segue per completare la calibrazione della capacità quando richiesto da DJI Pilot 2.



Manutenzione della batteria

1. Il mancato utilizzo della batteria per un periodo prolungato influirà sulle prestazioni della batteria stessa.
2. Eseguire la manutenzione della batteria ogni 50 cicli o 3 mesi, o quando richiesto da DJI Pilot 2, procedendo come segue:



Una volta terminata la procedura di manutenzione caricare completamente la batteria o fino al livello adeguato per la conservazione. Se continuano a presentarsi problemi di manutenzione, contattare l'Assistenza DJI. Inoltre, consigliamo di eseguire le seguenti verifiche per la manutenzione della batteria:

- A. Inserire la batteria nell'aeromobile e accendere il suddetto per visualizzare le informazioni sulla batteria in DJI Pilot 2. Accertarsi che la differenza nella tensione della batteria sia inferiore a 0,1 V e che il firmware della batteria sia aggiornato alla versione più recente.
- B. Assicurarsi che la batteria non sia gonfia, non presenti perdite o non sia danneggiata.
- C. Accertarsi che i terminali della batteria siano puliti.

Smaltimento della batteria

ATTENZIONE

1. La batteria contiene sostanze chimiche pericolose. NON gettare la batteria nei normali contenitori per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.
2. Smaltire la batteria in un contenitore per il riciclo idoneo, dopo averla fatta scaricare completamente, una volta giunta al termine del suo ciclo di vita utile.
3. Le batterie che sono scaricate in modo eccessivo, gonfie, coinvolte in un incidente, vengono a contatto con liquidi, sono danneggiate o che perdono devono essere smaltite. NON utilizzare una batteria di questo tipo, onde evitare rischi per la sicurezza. Contattare un addetto allo smaltimento o al riciclo delle batterie per ulteriore assistenza.

Woordenlijst Waarschuwingen en Mededelingen

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade bij het gebruik van dit product aan te geven.

OPMERKING Procedures waarvan de niet-naleving mogelijk leidt tot materiële schade EN tot een zeer geringe of geen kans op letsel.

WAARSCHUWING Procedures waarvan de niet-naleving waarschijnlijk leidt tot materiële schade, nevenschade en ernstig letsel of tot een grote kans op oppervlakkig letsel.



De DJI™ MATRICE™ 30-serie-drone is **GEEN** speelgoed en is niet geschikt voor kinderen tot 18 jaar. Zorg ervoor dat u dit document en de gebruikershandleiding van de Matrice 30-serie leest en begrijpt.

Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Flight Battery

Neem om brand, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht bij het gebruiken, opladen of opslaan van de Intelligent Flight Battery. Correct gebruik kan de levensduur van de batterij effectief verlengen en de vliegveiligheid verbeteren.

Gebruik

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat het batterijniveau van de twee batterijen voor elke vlucht vrijwel gelijk is. Anders kan het zijn dat de drone niet opstijgt als de batterijniveaus verschillen. Druk één keer op de knop van het batterijniveau om het batterijniveau te controleren.
2. Het wordt aanbevolen om twee batterijen als paar te markeren voordat u ze voor het eerst gebruikt. Blijf de twee batterijen als paar gebruiken door ze samen op te laden en te ontladen om de vliegprestaties te optimaliseren en de levensduur van de batterijen te maximaliseren.
3. Zet de drone onmiddellijk aan de grond wanneer de waarschuwing voor laag batterijniveau in de DJI Pilot 2-app geactiveerd wordt.
4. Nadat de batterij is opgeladen of tijdens een vlucht is gebruikt, laat u de batterij 1 uur rusten voordat u verdergaat met de volgende stap. In rust voert de batterij automatisch capaciteitskalibratie uit, waardoor de levensduur van de batterij wordt verlengd en de frequentie van batterijonderhoud wordt vermindert. Als een batterij gedurende langere tijd niet is gekalibreerd, voert hij een intelligente zelfevaluatie uit en vraagt hij de gebruiker in de app om capaciteitskalibratie of batterijonderhoud uit te voeren wanneer dat nodig is.
5. De batterij moet worden gebruikt in een omgevingstemperatuur van -20°C tot 50°C, ideaaliter tussen 18°C en 35°C is. Gebruik van de batterij in een omgeving boven 35°C of onder 18°C kan de levensduur van de batterij verkorten en zelfs de vliegveiligheid beïnvloeden.

WAARSCHUWING

1. Laat de batterijen NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Als de binnenkant van een batterij in contact komt met water, kan chemische ontbinding optreden. Dit kan leiden tot brand in de batterij en mogelijk zelfs tot een explosie.
2. Gebruik GEEN andere batterijen dan DJI-batterijen. Ga naar <http://www.dji.com> voor de aanschaf van nieuwe batterijen of opladers. DJI aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade die wordt veroorzaakt door batterijen of opladers van een ander merk dan DJI.
3. Gebruik NOOIT gezwollen, lekkende of beschadigde batterijen. Wanneer de batterij een afwijking heeft, neem dan contact op met DJI of een door DJI erkende dealer voor assistentie.
4. Het gebruiken of opslaan van de batterij in een omgeving warmer dan 60°C kan leiden tot brand of ontploffing.
5. Gebruik de drone NIET in sterk elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan de batterij defect raken (bijv. abnormaal batterijvermogen, batterijvermogen uitgeschakeld) en ernstige ongelukken veroorzaken tijdens vluchten.
6. Demonteer of doorboor de batterij NOOIT. Hierdoor kan de batterij lekken, vlam vatten of exploderen.
7. De elektrolyten in batterijen zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt in contact komt met de huid of de ogen, moet u het betreffende lichaamsdeel direct met stromend schoon water wassen gedurende ten minste 15 minuten. Raadpleeg daarna onmiddellijk een arts.
8. Gebruik een batterij NIET als die is gevalen of geschaafd is.
9. Als de batterij tijdens de vlucht in het water valt, haal deze er dan

onmiddellijk uit en plaats deze op een veilige en open plek. Gebruik de batterij NIET opnieuw. Recycle de batterij op de juiste manier, zoals beschreven in het onderstaande gedeelte Weggooien van de batterij. Blus een brand in een batterij met zand of een poederblusser.

10. Plaats de batterij NIET in een magnetron of een container onder druk.
11. Plaats de batterij NIET op een geleidend oppervlak zoals een metalen tafel.
12. Sluit de positieve en negatieve polen van de batterij NIET aan op een kabel of andere metalen voorwerpen. Hierdoor zal kortsluiting in de batterij ontstaan.
13. Zorg ervoor dat u de batterij NIET laten vallen of omstoot. Plaats GEEN zware voorwerpen op de batterij of de batterijhouder.
14. Reinig de batterijpolen met een schone, droge doek om het risico op een defecte aansluiting te verminderen en te leiden tot energieverlies of een storing in het opladen.
15. Controleer regelmatig het batterijniveau en de batterijcyclustellingen. De batterij is geclassificeerd voor 400 gebruiksycli.* Het strekt niet tot aanbeveling om de batterij na 400 cycli te blijven gebruiken.
16. Zorg ervoor dat de batterij-aansluitingen, batterijcompartmentaansluiting en, batterij-oppervlakken en batterijcompartmentoppervlakken droog zijn voordat u de batterijen plaatst.
17. Ter verlenging van de vluchttijd wordt de beveiliging tegen overmatige ontlading uitgeschakeld wanneer de batterijen tijdens een zeer lange vlucht aan het ontladen zijn. Om de vliegveiligheid te waarborgen en de operator zoveel mogelijk tijd te geven om noodsituaties aan te pakken, is de beveiliging tegen overmatige ontlading uitgeschakeld om een continue uitgang mogelijk te maken. Let op het resterende batterijniveau tijdens de vlucht en de landing of laat de drone onmiddellijk terugkeren wanneer u hierom wordt gevraagd in de app. Anders kan de batterij gevaarlijk overmatig ontladen zijn. Een te ontladen batterij kan een veiligheidsrisico vormen wanneer deze wordt opgeladen, zoals bij brand. Om dit te voorkomen, mag de batterij niet meer worden opgeladen of gebruikt.

* De levensduur van de lithiumaccu vermindert als deze met een hoog accuniveau wordt opgeladen. De TB30-accu kan tot 400 cycli worden opgeladen, zolang deze gedurende niet meer dan 120 dagen van het eerste jaar wordt opgeladen met een lading van 90% of meer. Het wordt sterk aanbevolen om de gebruiksaanwijzing op de sticker in het BS30-accu te volgen.

Opladen

OPMERKING

1. Reinig de batterijpolen vóór het opladen met een schone, droge doek om het risico op een defecte aansluiting te verminderen.
2. Zorg ervoor dat de batterij tijdens het opladen stevig in de batterijhouder is geplaatst. Plaats de batterij terug als het statuslampje van de batterij rood knippert. Het opladen wordt hervat zodra het rode knipperen stopt.
3. Zorg ervoor dat de klep van de batterijhouder volledig geopend is tijdens het opladen. Zorg ervoor dat de batterijhouder goed geventileerd wordt en warmte kan afvoeren.
4. De batterijhouder laadt een batterij niet op met een batterijniveau van 95% of hoger. Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt aanbevolen om de batterij niet op te laden met een batterijniveau van 90% of hoger.

WAARSCHUWING

1. Gebruik alleen een door DJI goedgekeurde oplader. DJI aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door het gebruik van een oplader die niet aan de gestelde eisen voldoet.
2. Laad de batterij NIET op in de nabijheid van brandbare materialen of voorwerpen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout. Laat de batterij NIET onbeheerd achter tijdens het opladen.
3. De levensduur van de batterij kan korter worden als deze wordt opgeladen bij een hoge temperatuur. Laat de batterij na elke vlucht afkoelen tot ongeveer kamertemperatuur voordat u deze opnieuw oplaadt. Het opladen van de batterij bij een temperatuur van 18°C tot 35°C kan de levensduur van de batterij effectief verlengen.
4. Zorg ervoor dat de batterij-aansluitingen en batterij-oppervlakken vrij zijn van vloeistof voordat u de batterijen oplaadt.
5. Controleer de batterijhouder en de batterij regelmatig op schade aan snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen. Reinig de batterijhouder of de batterij NIET met ethylalcohol of andere brandbare oplosmiddelen. Gebruik GEEN beschadigde batterij.

Opslag en transport

OPMERKING

1. De batterij moet worden bewaard in een koele, geventileerde en droge

omgeving zonder direct zonlicht bij een temperatuur van 20°C tot 30°C waarbij het batterijniveau tussen 40 en 60% gehouden moet worden. Een goede opslagomgeving kan de levensduur van de batterij effectief verlengen.

- Verwijder batterijen uit de drone wanneer deze langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Als een batterij met een laag batterijniveau gedurende langere tijd wordt opgeslagen, schakelt de batterij over naar de diepe slaapstand. Laad de batterij op om deze uit de slaapstand te halen.
- Sluit de batterij NIET voor langere tijd op nadat deze volledig is ontladen. Anders kan de batterij overmatig worden ontladen en onherstelbare schade aan de batterij veroorzaken.
- De zelfontlading van de batterij wordt geactiveerd als het batterijniveau hoger is dan 50%. Het ontladen van het batterijniveau tot 50% kan de levensduur van de batterij verlengen. De strategie voor zelfontlading van de batterij wordt hieronder weergegeven.

Batterijniveau Kan in DJI Pilot 2 worden ingesteld op 0 tot 9 dagen.



- Het opslaan van stroom op de juiste niveaus kan de levensduur van de batterij verlengen. Gebruik de opslagmodus van de batterijhouder om de stroom op te laden en op te slaan bij 50%. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de maximale opslagdagen wanneer het batterijniveau minder dan 50% is.

Batterijniveau	Maximale opslagdagen	Batterijniveau	Maximale opslagdagen
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- De batterij wordt beschadigd zodra deze de maximale opslagperiode overschrijdt. De batterij mag niet meer worden gebruikt.
- De werkelijk maximale opslagperiode varieert enigszins, omdat de batterijen deel uitmaken van verschillende productiebatches en in verschillende omgevingen worden opgeslagen.

WAARSCHUWING

- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Plaats de batterij NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel of in een voertuig op een warme dag.
- Zorg dat u de batterij NIET laat vallen, schaaft of doorboort en veroorzaak NOOIT handmatig kortsluiting in de batterij.
- Plaats de batterij NIET op of in de buurt van bedrading of andere metalen voorwerpen zoals een bril, horloges, sieraden en haarspelden. Hierdoor kan de batterij kortsluiting veroorzaken.
- Vervoer NOOIT een beschadigde batterij of een batterij met een laadniveau van meer dan 30%.
- De batterij heeft een capaciteit van 131 Wh. Volg de lokale regelgeving en richtlijnen voor het vervoer van lithiumbatterijen voor het reizen of dragen van de batterijen.

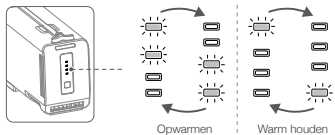
De batterij opwarmen

OPMERKING

De batterij heeft een ingebouwde opwarmfunctie voor gebruik bij lage temperaturen:

- Wanneer de batterijtemperatuur lager is dan 18°C, begint het opwarmen zodra de batterij in de drone wordt geplaatst en de drone wordt ingeschakeld. Na het opstarten wordt de opwarmfunctie automatisch uitgeschakeld. Wanneer de batterijtemperatuur lager is dan 10°C, zal de drone niet opstarten. Wacht tot de batterij is opgewarmd voordat u de drone gebruikt.
- Als de batterij niet in de drone is geplaatst, houdt u de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt om de opwarmfunctie te starten. De batterij blijft gedurende ongeveer 30 minuten warm bij een temperatuur tussen 15°C en 20°C. Houd de aan/uit-knop gedurende 5 seconden ingedrukt om de opwarmfunctie te stoppen.

- Als de temperatuur van de batterij tussen -20°C en 15°C ligt, zal de batterijhouder de batterij opwarmen zodra deze in de batterijhouder geplaatst is. Raadpleeg voor meer informatie de Gebruiksaanwijzing van de BS30 Intelligent Battery Station.
- De ledlampjes voor het batterijniveau knipperen als volgt wanneer de batterij wordt opgewarmd en warm wordt gehouden.



Onderhoud

OPMERKING

Capaciteitskalibratie

- Volg de stappen om de capaciteitskalibratie te voltooien wanneer DJI Pilot 2 dit vraagt.



Batterij-onderhoud

- De prestaties van de accu verminderen als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Voer om de 50 cycli of 3 maanden of wanneer DJI Pilot 2 dit vraagt, batterij-onderhoud uit in de volgende stappen:



Laad de batterij volledig op of tot het juiste batterijniveau voor opslag na het voltooien van het batterij-onderhoud. Neem contact op met DJI-ondersteuning als een onderhoudsfout aanhoudt.

Naast het bovenstaande raden we aan om de volgende controles voor batterij-onderhoud uit te voeren:

- Plaats de batterij in de drone en schakel deze in om de batterij-informatie in DJI Pilot 2 te bekijken. Zorg ervoor dat het verschil in celspanning minder is dan 0,1 V en dat de firmware van de batterij is bijgewerkt naar de nieuwste versie.
- Zorg ervoor dat de batterij niet gezwollen, lek of beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de aansluitklemmen van de batterij schoon zijn.

Weggoien van een batterij

WAARSCHUWING

- De batterij bevat gevaarlijke chemicaliën. Gooi de batterij NIET weg in reguliere afvalcontainers of vuilnisbakken. Volg strikt de plaatselijke regelgeving inzake het inleveren en recyclen van batterijen.
- Gooi de batterij pas na een normale levensduur van de batterij weg in een geschikte recyclingcontainer nadat de batterij eerst volledig is ontladen.
- Batterijen die gezwollen zijn, betrokken zijn geweest bij een crash, in contact zijn gekomen met vloeistof, beschadigd zijn of lekken, moeten worden ingeleverd. Gebruik in dat geval de batterij NIET om veiligheidsrisico's te voorkomen. Neem voor meer informatie over het weggoien van batterijen contact op met een professioneel afval- of recyclingbedrijf.

Glossário de avisos e notificações

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de danos possíveis ao utilizar este produto.

ATENÇÃO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais E pouca ou nenhuma possibilidade de danos físicos.

AVISO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves ou criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.



A aeronave DJI™ MATRICE™ série 30 (M30/M30T) NÃO é um brinquedo e não é indicada para crianças com menos de 18 anos. Certifique-se de que leu e compreendeu este documento e o Manual do Utilizador do Matrice Série 30.

Diretrizes de segurança da bateria de voo inteligente

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar a sua bateria de voo inteligente. A utilização adequada pode prolongar eficazmente a vida útil da bateria e melhorar a segurança do voo.

Utilização

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que o nível das duas baterias é praticamente o mesmo antes de cada voo. Caso contrário, a aeronave pode não descolar se os níveis das baterias forem diferentes. Prima o botão de carregamento da bateria uma vez para verificar o nível atual da bateria.
2. Recomenda-se marcar duas baterias como par antes de utilizar pela primeira vez. Continue a utilizar as duas baterias como par carregando e descarregando-as em conjunto para otimizar o desempenho de voo e maximizar a vida útil das baterias.
3. Aterre a aeronave imediatamente se o aviso de nível de bateria baixo aparecer na aplicação DJI Pilot 2.
4. Depois de carregar ou utilizar a bateria durante um voo, deixe a bateria repousar durante 1 hora antes de avançar para o passo seguinte. Quando estiver em repouso, a bateria executa automaticamente a calibração da capacidade, o que prolonga a vida útil da bateria e reduz a frequência de manutenção da bateria. Se uma bateria não tiver sido calibrada por um período de tempo prolongado, irá realizar uma autoavaliação inteligente e solicitar ao utilizador na aplicação que realize a calibração da capacidade ou a manutenção da bateria quando necessário.
5. A bateria deve ser utilizada num ambiente entre -20 °C e 50 °C (-4 °F e 122 °F) enquanto o ambiente ideal é de 18 °C a 35 °C (64,4 °F a 95 °F). A utilização da bateria num ambiente acima de 35 °C (95 °F) ou abaixo de 18 °C (64,4 °F) pode encurtar a vida útil da bateria e até afetar a segurança do voo.

AVISO

1. NÃO PERMITA que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. Se o interior de a bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e possivelmente provocar uma explosão.
2. NÃO utilize baterias que não sejam originais da DJI. Aceda a <https://www.dji.com> para comprar baterias novas ou carregadores. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias ou carregadores que não sejam DJI.
3. NÃO utilize baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se a bateria não estiver a funcionar normalmente, contacte o Suporte da DJI ou um representante autorizado da DJI para obter assistência.
4. A utilização ou armazenamento da bateria em ambientes acima de 60 °C (140 °F) pode provocar um incêndio ou explosão.
5. NÃO utilize a aeronave em ambientes eletrostáticos (por exemplo, tempestades) ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, a bateria pode avariar (por exemplo, saída anormal da bateria, saída da bateria desativada) e causar acidentes graves durante os voos.
6. NÃO desmonte nem perfure a bateria de forma alguma. Caso contrário, a bateria pode vaziar, apanhar fogo ou explodir.
7. Os eletrólitos das baterias são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente

a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e consulte imediatamente um médico.

8. NÃO utilize uma bateria que tenha caído ou recebido uma pancada.
9. Se a bateria cair à água com a aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. NÃO volte a utilizar a bateria. Elimine a bateria adequadamente, conforme descrito na secção de Descarte de bateria. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
10. NÃO coloque a bateria num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
11. NÃO coloque a bateria diretamente em qualquer superfície condutora, como, por exemplo, um suporte em metal.
12. NÃO ligue os polos positivo e negativo da bateria a um cabo ou a outros objetos metálicos. Caso contrário, a bateria irá entrar em curto-circuito.
13. NÃO deixe a bateria cair nem a sujeite a impactos. NÃO coloque objetos pesados sobre a bateria ou a estação da bateria.
14. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco para reduzir o risco de falha de ligação e levar a perda de energia ou falha de carregamento.
15. Verifique regularmente o nível da bateria e as contagens de ciclos da bateria. A bateria está classificada para 400 ciclos.* Não recomendamos a utilização posteriormente.
16. Certifique-se de que as portas das baterias, portas dos compartimentos das baterias, superfícies das baterias e superfícies dos compartimentos das baterias estão secas antes de inserir as baterias.
17. Para prolongar os tempos de voo, a proteção contra descarga excessiva é desativada quando as baterias descarregam durante um voo prolongado. Para garantir a segurança do voo e permitir que o operador tenha o máximo de tempo possível para lidar com emergências, a proteção contra descarga excessiva é desativada para permitir uma saída contínua. Preste atenção ao nível restante da bateria durante o voo e aterre ou volte imediatamente à posição inicial quando solicitado na aplicação. Caso contrário, a bateria pode ser perigosamente descarregada em excesso. Uma bateria descarregada em demasia pode causar um risco de segurança quando carregada, como um incêndio. Para evitar isto, a bateria já não pode ser carregada ou utilizada.

* A vida útil da bateria de lítio será afetada se for armazenada num nível de bateria elevado. A bateria TB30 pode ser carregada até 400 ciclos, desde que seja armazenada com uma carga de 90% ou superior durante não mais do que 120 dias do primeiro ano. Recomendamos vivamente que siga as diretrizes de utilização no autocolante dentro da estação da bateria BS30.

Carregar

ATENÇÃO

1. Antes de carregar, limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco para reduzir o risco de falha da ligação.
2. Certifique-se de que as baterias estão instaladas com firmeza na estação de bateria durante o carregamento. Volte a inserir a bateria se o LED de estado da bateria piscar a vermelho. O carregamento será retomado assim que o vermelho parar de piscar.
3. Certifique-se de que a tampa da estação de bateria está completamente aberta durante o carregamento. Certifique-se de que está bem ventilado e é capaz de dissipar o calor.
4. A estação de bateria não carrega uma bateria com um nível de carga da bateria igual ou superior a 95%. Para prolongar a duração da bateria, recomenda-se que não carregue a bateria com um nível de carga igual ou superior a 90%.

AVISO

1. Utilize apenas um dispositivo de carregamento aprovado pela DJI. A DJI não assume qualquer responsabilidade por danos causados ao utilizar um dispositivo de carregamento que não cumpra os requisitos especificados.
2. NÃO carregue as baterias perto de materiais inflamáveis, objetos ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira. Nunca deixe as baterias sem vigilância durante o carregamento.
3. A vida útil da bateria pode ser reduzida se for carregada a uma temperatura elevada. Após cada voo, deixe a bateria arrefecer até aproximadamente à temperatura ambiente antes de carregar. O carregamento da bateria a uma temperatura de 18 °C a 35 °C (64,4 °F a 95 °F) pode prolongar eficazmente a vida útil da bateria.
4. Certifique-se de que as portas e superfícies da bateria estão livres de qualquer líquido antes de carregar.
5. Examine a estação da bateria e a bateria regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. NÃO limpe a estação da bateria ou a bateria com álcool ou com outros solventes

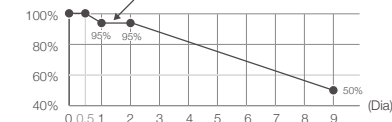
inflamáveis. NÃO utilize uma estação de bateria danificada.

Armazenamento e transporte

ATENÇÃO

1. A bateria deve ser armazenada num ambiente fresco, ventilado e seco, sem luz solar direta, a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C (68 °F e 86 °F) e o nível da bateria deve ser mantido entre 40 e 60%. Um bom ambiente de armazenamento pode prolongar eficazmente a vida útil da bateria.
2. Retire as baterias da aeronave quando for armazenada durante um período de tempo prolongado.
3. Se uma bateria com um nível de energia baixo tiver sido armazenada durante um período de tempo prolongado, a bateria entrará no modo de hibernação profunda. Carregue para ativar a bateria.
4. NÃO armazene a bateria durante um longo período depois de a ter descarregado completamente. Fazer isso pode descarregar excessivamente a bateria e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
5. A descarga automática da bateria será acionada se o nível da bateria for superior a 50%. Descarregar o nível da bateria até 50% pode prolongar a vida útil da bateria. A estratégia de descarga automática da bateria é mostrada abaixo.

Nível da bateria Pode ser definido como 0 a 9 dias na aplicação DJI Pilot 2.



6. Armazenar a energia nos níveis adequados pode prolongar a vida útil da bateria. Utilize o Modo de armazenamento da estação de bateria para carregar e armazenar a bateria a 50%. Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre os dias máximos de armazenamento quando a carga da bateria for inferior a 50%.

Nível da bateria	Máximo de dias de armazenamento	Nível da bateria	Máximo de dias de armazenamento
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) A bateria ficará danificada quando exceder o período de armazenamento máximo. A bateria já não deve ser utilizada.
- (2) O período de armazenamento máximo real irá variar ligeiramente devido às baterias fazerem parte de diferentes lotes de produção e armazenadas em diferentes ambientes.

AVISO

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
2. NÃO deixe as baterias perto de fontes de calor, como um forno ou aquecedor nem dentro de um veículo em dias de calor.
3. NÃO deixe cair, bata, espete ou provoque um curto-circuito manual na bateria.
4. NÃO coloque a bateria sobre ou perto de fios metálicos ou outros objetos metálicos, como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo. Caso contrário, a bateria pode entrar em curto-circuito.
5. NÃO tente transportar uma bateria danificada ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.
6. A bateria tem uma capacidade de 131 Wh. Siga as regulamentações e diretrizes locais relativas ao transporte de baterias de lítio para viajar ou transportar as baterias.

Aquecer a bateria

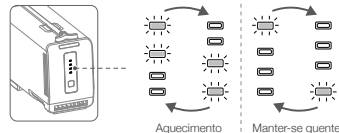
ATENÇÃO

A bateria tem uma função de autoaquecimento incorporada para quando opera em condições de baixa temperatura:

1. Quando a temperatura da bateria for inferior a 18 °C (64.4 °F), o auto-aquecimento é iniciado assim que é inserida na aeronave e ligada. O autoaquecimento será desligado automaticamente após a descolagem da aeronave. Quando a temperatura

da bateria for inferior a 10 °C (50 °F), a aeronave não descola. Aguarde até que a bateria aqueça antes de utilizar a aeronave.

2. Se a bateria não estiver inserida na aeronave, prima sem soltar o botão de nível da bateria durante 5 segundos para iniciar o aquecimento automático. A bateria continuará a manter-se quente com uma temperatura entre 15 °C e 20 °C (59 °F e 68 °F) durante aproximadamente 30 minutos. Prima sem soltar o botão de nível da bateria durante 5 segundos para parar o autoaquecimento.
3. Se a bateria estiver a uma temperatura inferior a 10 °C (50 °F), a estação de bateria aquecerá a bateria assim que estiver inserida na estação de bateria ligada. Consulte o Manual do Utilizador da Estação da Bateria Inteligente BS30 para obter mais informações.
4. Os LED do nível da bateria irão piscar da seguinte forma quando a bateria estiver a aquecer e a manter-se quente.



Manutenção

ATENÇÃO

Calibração de capacidade

1. Siga os passos para concluir a calibração da capacidade quando lhe for pedido pela aplicação DJI Pilot 2.



Manutenção da bateria

1. O desempenho da bateria será afetado se a bateria não for utilizada durante um período de tempo prolongado.
2. Realize a manutenção da bateria uma vez a cada 50 ciclos ou 3 meses ou quando solicitado pela DJI Pilot 2, nos passos seguintes:



Carregue a bateria totalmente ou com o nível de energia adequado para armazenamento após concluir a manutenção da bateria. Contacte a assistência da DJI se a manutenção persistir.

Além do acima exposto, recomendamos a realização das seguintes verificações para a manutenção da bateria:

- A. Insira a bateria na aeronave e ligue-a para ver as informações da bateria no DJI Pilot 2. Certifique-se de que a diferença na tensão da célula é inferior a 0,1 V e o firmware da bateria é atualizado para a versão mais recente.
- B. Certifique-se de que a bateria não está inchada, danificada ou tem fugas.
- C. Certifique-se de que os terminais da bateria estão limpos.

Eliminação da bateria

AVISO

1. A bateria contém químicos perigosos. NÃO coloque a bateria nos recipientes normais de descarte de lixo. Siga cuidadosamente os regulamentos locais relativos à eliminação e reciclagem das baterias.
2. Elimine a bateria num recipiente de reciclagem adequado apenas depois de a descarregar completamente quando a vida útil da bateria terminar normalmente.
3. As baterias que são sobrecarregadas, estão inchadas, estão envolvidas num acidente, entram em contacto com líquido, estão danificadas ou têm fugas devem ser eliminadas. NÃO utilize nenhuma bateria nesse caso para evitar riscos de segurança. Contacte um profissional de eliminação de baterias ou agente de reciclagem para obter assistência.

Glossário de Avisos e Notificações

Os seguintes termos são usados em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos ao utilizar este produto.

ATENÇÃO Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos físicos E pequena ou nenhuma possibilidade de ferimentos.

⚠️ ADVERTÊNCIA Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos ao patrimônio, danos colaterais e ferimentos graves ou criam probabilidade alta de ferimentos superficiais.



A aeronave **MATRICE™** da série 30 (M30/M30T) da DJI™ **NÃO é brinquedo e não é adequada para crianças abaixo de 18 anos. Certifique-se de ler e compreender este documento e o Manual do Usuário Matrice da série 30.**

Diretrizes de segurança da Bateria de Voo Inteligente

Para evitar incêndios, ferimentos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar sua Bateria de Voo Inteligente. O uso adequado pode efetivamente prolongar a duração da bateria e melhorar a segurança do voo.

Uso

ATENÇÃO

1. Certifique-se de que o nível das duas baterias seja quase o mesmo antes de cada voo. Caso contrário, a aeronave pode falhar ao decolar se os níveis da bateria forem diferentes. Pressione o botão do nível da bateria uma vez, para verificar o nível da bateria.
2. Recomenda-se marcar duas baterias como par antes de usar pela primeira vez. Continue a usar as baterias em conjunto ao carregar e descarregar as duas juntas para otimizar o desempenho de voo e maximizar a vida útil das baterias.
3. Aterrisse a aeronave imediatamente quando o aviso de nível da bateria fraca for ativado no aplicativo DJI Pilot 2.
4. Após a bateria ser carregada ou usada em um voo, deixe-a parada por 1 hora antes de prosseguir para a próxima etapa. Ao descansar, a bateria realizará automaticamente a calibração da capacidade, o que prolonga a duração da bateria e reduz a frequência de manutenção da bateria. Se uma bateria não for calibrada por um longo período, ela realizará uma autoavaliação inteligente e solicitará ao usuário no aplicativo que realize a calibração da capacidade ou a manutenção da bateria quando necessário.
5. A bateria deve ser usada em ambientes entre -20° e 50 °C, embora o ambiente ideal seja entre 18° e 35 °C. O uso da bateria em ambientes acima de 35 °C ou abaixo de 18 °C pode reduzir a duração da bateria e até mesmo afetar a segurança o voo.

⚠️ ADVERTÊNCIA

1. NÃO permita que as baterias entrem em contato com qualquer tipo de líquido. Pode ocorrer decomposição química caso o interior da bateria entre em contato com água, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. NÃO utilize baterias que não sejam da DJI. Acesse <https://www.dji.com> para adquirir baterias ou carregadores novos. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias ou carregadores que não sejam DJI.
3. NÃO use baterias inchadas, vazando ou danificadas. Se uma bateria estiver anormal, entre em contato com o Suporte DJI ou com um revendedor autorizado da DJI para obter assistência.
4. O uso ou armazenamento da bateria em ambientes acima de 60° C pode resultar em incêndio ou explosão.
5. NÃO use a aeronave em ambientes eletrostáticos (por exemplo, em tempestades) ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, pode haver erro de funcionamento da bateria (por exemplo, saída anormal da bateria, saída da bateria desativada) e causar acidentes graves durante voos.
6. NÃO desmonte nem perfure a bateria de nenhuma forma. Caso contrário, a bateria pode vazar, pegar fogo ou até explodir.
7. Os eletrólitos na bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem

em contato com a sua pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.

8. NÃO use uma bateria que tenha caído ou tenha sofrido pancadas.
9. Se a bateria cair na água com a aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a em uma área aberta e segura. NÃO utilize a bateria novamente. Descarte a bateria de forma adequada, conforme descrito na seção Descarte da bateria. Apague incêndios na bateria usando areia ou um extintor de incêndio de pó seco.
10. NÃO coloque a bateria em um forno de micro-ondas, nem dentro de um recipiente pressurizado.
11. NÃO coloque a bateria em qualquer superfície condutora, como mesas de metal.
12. NÃO conecte os pólos positivo e negativo da bateria a um cabo ou outros objetos metálicos. Caso contrário, a bateria entrará em curto-circuito.
13. NÃO derrube ou bata na bateria. NÃO coloque objetos pesados sobre a bateria ou sobre a estação da bateria.
14. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco para reduzir o risco de falha na conexão e causar perda de energia ou falha no carregamento.
15. Verifique regularmente o nível da bateria e a quantidade de ciclos da bateria. A bateria está classificada para 400 ciclos.* Não é recomendado continuar a usá-la posteriormente.
16. Certifique-se de que as entradas das baterias, entradas do compartimento das baterias, as superfícies das baterias e a superfície do compartimento das baterias estejam secas antes de inserir as baterias.
17. Para prolongar os tempos de voo, a proteção contra o excesso de descarga é desativada quando as baterias estiverem descarregando durante um voo muito longo. Para garantir a segurança do voo e permitir ao operador o máximo de tempo possível para lidar com emergências, a proteção contra descarga excessiva é desativada para permitir a saída contínua. Preste atenção ao nível da bateria restante durante o voo e pause ou retorne à base imediatamente quando solicitado no aplicativo. Caso contrário, a bateria pode descarregar em excesso e de forma perigosa. Uma bateria totalmente descarregada pode causar risco à segurança, como um incêndio, quando carregada. Para evitar isso, a bateria não poderá mais ser carregada ou usada.

* A duração da bateria de lítio será afetada se armazenada com nível da bateria alto. A bateria TB30 pode ser carregada até 400 ciclos, desde que seja armazenada com pelo menos 90% de carga por não mais de 120 dias do primeiro ano. É altamente recomendável seguir as diretrizes de uso no adesivo dentro da estação de baterias ES30.

Carregando

ATENÇÃO

1. Antes do carregamento, limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco para reduzir o risco de falha na conexão.
2. Certifique-se de que as baterias estejam instaladas firmemente na estação de bateria durante o carregamento. Insira a bateria novamente se o LED de status da bateria piscar em vermelho. O carregamento será retomado assim que parar de piscar em vermelho.
3. Certifique-se de que a capa da estação da bateria esteja totalmente aberta durante o carregamento. Certifique-se de que esteja bem ventilada e seja capaz de dissipar calor.
4. A estação de bateria não carregará baterias com pelo menos 95% de nível da bateria. Para prolongar a duração da bateria, recomenda-se não carregá-la quando estiver com nível da bateria acima de 90%.

⚠️ ADVERTÊNCIA

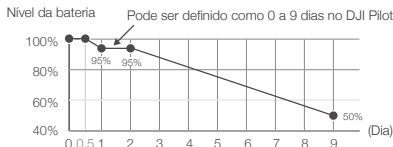
1. Use apenas dispositivos de carregamento aprovados pela DJI. A DJI não se responsabiliza por danos causados pelo uso de dispositivos de carregamento que não atendam aos requisitos especificados.
2. NÃO carregue as baterias próximo a materiais e objetos inflamáveis, ou sobre superfícies inflamáveis, como carpetes ou madeira. NÃO deixe as baterias sem supervisão durante o carregamento.
3. A duração da bateria pode ser reduzida se ela for carregada em alta temperatura. Após cada voo, deixe a bateria esfriar até aproximadamente a temperatura ambiente, antes do carregamento. Carregar a bateria em temperaturas entre 18° e 35 °C pode prolongar efetivamente a duração da bateria.
4. Certifique-se de que as entradas e superfícies das baterias não possuam qualquer tipo de líquido antes do carregamento.
5. Examine regularmente a estação da bateria e a bateria quanto a danos no

cabo, plugue, gabinete ou outras peças. NÃO limpe a estação da bateria ou a bateria com álcool ou com outros solventes inflamáveis. NÃO utilize estações da bateria danificadas.

Armazenamento e transporte

ATENÇÃO

1. A bateria deve ser armazenada em ambientes frescos, ventilados e secos, sem luz solar direta, a uma temperatura de 20° a 30 °C, com o nível da bateria mantido entre 40 e 60%. Um bom ambiente de armazenamento pode prolongar efetivamente a vida útil da bateria.
2. Remova as baterias ao armazenar a aeronave por um longo período.
3. Se uma bateria com nível baixo de carga for armazenada por um período longo, ela entrará no modo Hibernação profunda. Carregue para "acordar" a bateria.
4. NÃO armazene a bateria por um longo período após descarregar totalmente. Caso contrário, a bateria poderá descarregar excessivamente e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
5. A autodescarga da bateria será acionada se o nível da bateria for superior a 50%. Descarregar o nível da bateria até 50% pode prolongar a duração da bateria. A estratégia de autodescarga da bateria é mostrada abaixo.



6. Armazenar energia em níveis adequados pode prolongar a duração da bateria. Use o modo de armazenamento da estação da bateria para carregar e armazená-la até 50%. Consulte a tabela abaixo para os dias máximos de armazenamento quando a carga da bateria estiver abaixo de 50%.

Nível da bateria	Máximo de dias de armazenamento	Nível da bateria	Máximo de dias de armazenamento
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) A bateria será danificada quando exceder o período máximo de armazenamento. A bateria não deve mais ser utilizada.
- (2) O período máximo real de armazenamento variará ligeiramente devido às baterias fazerem parte de diferentes lotes de produção e armazenadas em ambientes diferentes.

⚠️ ADVERTÊNCIA

1. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e animais.
2. NÃO deixe as baterias perto de fontes de calor como forno ou aquecedor, ou dentro de um veículo em dias quentes.
3. NÃO derrube, bata, perfure ou faça curto-circuito manual na bateria.
4. NÃO coloque a bateria sobre ou perto de fios ou outros objetos metálicos, como óculos, relógios, joias e grampos de cabelo. Caso contrário, a bateria pode entrar em curto-circuito.
5. NÃO tente transportar baterias danificadas ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.
6. A capacidade da bateria é de 131 Wh. Siga os regulamentos e diretrizes locais para transporte de baterias de lítio para viajar ou transportar baterias.

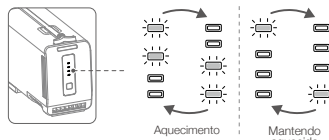
Aquecimento da bateria

ATENÇÃO

A bateria possui um recurso de autoaquecimento embutido para operações em condições de baixa temperatura.

1. Quando a temperatura da bateria for inferior a 18 °C, o autoaquecimento começará assim que ela for inserida na aeronave e ligada. O autoaquecimento será desligado automaticamente após a decolagem da aeronave. Quando a temperatura da bateria for inferior a 10 °C, a aeronave não decolará. Aguarde até que a bateria esteja aquecida antes de operar a aeronave.

2. Se a bateria não estiver instalada na aeronave, pressione e segure o botão nível da bateria pressionado por 5 segundos para iniciar o autoaquecimento. A bateria continuará quente com temperatura entre 15° e 20 °C durante aproximadamente 30 minutos. Pressione e mantenha o botão de nível da bateria pressionado por 5 segundos para parar o autoaquecimento.
3. Se a bateria estiver a uma temperatura abaixo de 10 °C, a estação da bateria aquecerá a bateria assim que ela for instalada na estação da bateria. Consulte o Guia do usuário da Estação da Bateria Inteligente BS30 para obter mais informações.
4. Os LEDs do nível da bateria piscarão da seguinte forma quando a bateria estiver aquecendo e se mantendo aquecida.



Manutenção

ATENÇÃO

Calibração da capacidade

1. Siga as etapas para concluir a calibração da capacidade quando solicitado pelo DJI Pilot 2.



Manutenção da bateria

1. O desempenho da bateria será afetado se a bateria não for utilizada por um longo período.
2. Realize a manutenção da bateria uma vez a cada 50 ciclos ou a cada 3 meses, ou quando solicitado pelo DJI Pilot 2, nas seguintes etapas:



Carregue a bateria totalmente ou até o nível adequado para armazenamento após concluir a manutenção da bateria. Entre em contato com o Suporte DJI se a falha de manutenção persistir.

Além do acima, recomendamos realizar as seguintes verificações para manutenção da bateria:

- A. Insira a bateria na aeronave e ligue-a para visualizar as informações da bateria no DJI Pilot 2. Certifique-se de que a diferença na tensão da célula seja inferior a 0,1 V e que o firmware da bateria esteja atualizado para a versão mais recente.
- B. Certifique-se de que a bateria não esteja inchada, com vazamentos ou danificada.
- C. Certifique-se de que os terminais da bateria estejam limpos.

Descarte da bateria

⚠️ ADVERTÊNCIA

1. A bateria contém produtos químicos perigosos. NÃO descarte a bateria em recipientes descartados de lixo comuns. Siga rigorosamente os regulamentos locais relacionados ao descarte e à reciclagem das baterias.
2. Descarte baterias em recipientes de reciclagem adequados somente após descarregá-las totalmente, quando a duração da bateria terminar normalmente.
3. Baterias que estejam descarregando demais, inchadas, tenham sofrido acidentes, estiverem em contato com líquidos, danificadas ou com vazamento devem ser descartadas. NÃO use baterias nestas condições para evitar riscos à segurança. Entre em contato com um profissional de descarte de baterias ou agente de reciclagem para obter mais assistência.

Предупреждения и уведомления Глоссарий

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины.

(ПРИМЕЧАНИЕ) Операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и минимальная возможность получения травм.

(А ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ) Некорректно выполняемые действия создают угрозу повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм или повышают вероятность получения поверхностных травм.



Дрон DJI™ MATRICE™ 30 серии (M30/M30T) НЕ является игрушкой и не предназначен для лиц младше 18 лет. Убедитесь, что вы прочитали и поняли данный документ и Руководство пользователя дрона серии Matrice 30.

Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligent Flight Battery

Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумулятора Intelligent Flight Battery поможет избежать пожара, серьезных травм и причинения вреда имуществу. Правильное использование может эффективно продлить срок службы аккумулятора и повысить безопасность полета.

Использование

(ПРИМЕЧАНИЕ)

1. Перед каждым полетом проверяйте, что уровень заряда двух аккумуляторов почти одинаков. В противном случае при разных уровнях заряда аккумуляторов дрон может не взлететь. Нажмите кнопку уровня заряда аккумулятора один раз, чтобы проверить его текущий уровень заряда.
2. Рекомендуется перед первым использованием пометить два аккумулятора как пару. Продолжайте использовать два аккумулятора как пару, заряжая и разряжая их вместе, чтобы оптимизировать полетные характеристики и максимально продлить срок службы аккумуляторов.
3. Если в приложении DJI Pilot 2 появляется предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, немедленно посадите дрон.
4. После зарядки или использования аккумулятора в полете оставьте его в выключенном состоянии на 1 час, прежде чем приступать к следующему шагу. В состоянии покоя аккумулятор автоматически выполняет калибровку емкости, что продлевает срок службы аккумулятора и снижает частоту его обслуживания. Если аккумулятор не калибровался в течение длительного периода времени, он проведет интеллектуальную оценку обстановки и предложит пользователю в приложении выполнить калибровку емкости или обслуживание аккумулятора, когда это необходимо.
5. Аккумулятор следует использовать при температуре окружающей среды от -20 до 50 °C. Идеальный диапазон температур — от 18 до 35 °C. Использование аккумулятора в условиях выше 35 °C или ниже 18 °C может сократить срок службы аккумулятора и даже повлиять на безопасность полета.

(А ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)

1. НЕ допускайте контакта аккумулятора с жидкостями. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой может произойти химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. Используйте ТОЛЬКО аккумуляторы компании DJI. Для приобретения новых аккумуляторов или зарядных устройств посетите сайт <https://www.dji.com>. Компания DJI не несет ответственности за неисправности или повреждения, вызванные использованием аккумуляторов или зарядных устройств сторонних производителей.
3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов аккумулятора необходимо обратиться за помощью в службу поддержки DJI или к ее официальному представителю.
4. Использование или хранение аккумулятора при температуре окружающей среды выше 60 °C может привести к возгоранию или взрыву.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дрон в условиях сильного электро-статического (например во время грозы) или электромагнитного воздействия. В противном случае аккумулятор может выйти из строя

(аномальная выходная мощность аккумулятора, отключение выхода аккумулятора) и стать причиной серьезной аварии во время полета.

6. НЕ разбирайте и не протыкайте аккумулятор. В противном случае может произойти протечка, возгорание или взрыв.
7. Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо промыть пораженную область большим количеством проточной воды в течение не менее 15 минут и немедленно обратиться к врачу.
8. НЕ используйте аккумулятор, который уронили или ударили.
9. Если во время полета дрона аккумулятор упал в воду, немедленно выньте его и поместите в безопасное и открытое место. НЕ используйте аккумулятор снова. Утилизировать аккумулятор как описано в разделе «Утилизация аккумуляторов». В случае возгорания аккумулятора следует тушить песком или порошковым огнетушителем.
10. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор в микроволновую печь или в герметизированный контейнер.
11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор непосредственно на любые токопроводящие поверхности, например на металлическую стойку.
12. НЕ соединяйте положительный и отрицательный полюса аккумулятора с помощью кабеля или других металлических предметов. В противном случае произойдет короткое замыкание аккумулятора.
13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ронять или ударять аккумулятор. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядную станцию.
14. Очищайте клеммы аккумулятора чистой сухой тканью, чтобы снизить риск сбоя подключения, что может привести к потере энергии или сбою зарядки.
15. Регулярно проверяйте уровень заряда и количество циклов работы аккумулятора. Аккумулятор рассчитан на 400 циклов.* По истечении этого количества его не рекомендуется использовать.
16. Перед установкой аккумуляторов убедитесь, что порты аккумулятора, порты отсека для аккумуляторов, поверхности аккумулятора и поверхности отсека для аккумуляторов сухие.
17. Чтобы продлить время полета, защита от чрезмерной разрядки отключается, когда аккумуляторы разряжаются во время длительного полета. Для обеспечения безопасности полетов и предоставления оператору максимально возможного времени для устранения аварийных ситуаций, защита от чрезмерной разрядки отключена, чтобы обеспечить непрерывную работу. Обращайте внимание на оставшийся уровень заряда аккумулятора во время полета и немедленно приземляйте дрон или включите функцию возврата домой, когда это будет предложено сделать в приложении. В противном случае аккумулятор может быть чрезмерно разряжен до опасных значений. Чрезмерно разряженный аккумулятор может стать причиной угрозы безопасности при зарядке, например пожара. Чтобы предотвратить это, такой аккумулятор нельзя больше заряжать или использовать.

* Хранение литиевого аккумулятора с высоким уровнем заряда может сократить его срок службы. Аккумулятор TB30 можно заряжать до 400 раз, если он хранится с зарядом более 90% не более 120 дней в первый год использования. Настоятельно рекомендуется следовать инструкциям по использованию на наклейке внутри зарядной станции BS30.

Зарядка

(ПРИМЕЧАНИЕ)

1. Перед зарядкой очистите клеммы аккумулятора чистой сухой тканью, чтобы снизить риск сбоя подключения.
2. Убедитесь, что во время зарядки аккумуляторы надежно установлены в зарядной станции. Установите аккумулятор на место, если светодиодный индикатор мигает красным светом. Зарядка возобновится, как только прекратится мигание красного света.
3. Убедитесь, что во время зарядки крышка зарядной станции полностью открыта. Убедитесь, что она хорошо вентилируется и способна отводить тепло.
4. Зарядная станция не будет заряжать аккумулятор, уровень заряда которого составляет 95% или выше. Для продления срока службы аккумулятора рекомендуется не заряжать аккумулятор при уровне заряда 90% и выше.

(А ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)

1. Используйте только зарядные устройства, одобренные DJI. Компания DJI не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные использованием зарядного устройства, не отвечающего указанным

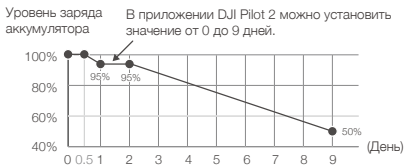
требованиям.

2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторы вблизи легковоспламеняющихся материалов, предметов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия. НЕ оставляйте аккумуляторы без присмотра во время зарядки.
3. Срок службы аккумулятора может сократиться, если он заряжается при высокой температуре. После каждого полета дайте аккумулятору остыть примерно до комнатной температуры перед зарядкой. Зарядка аккумулятора при температуре от 18 до 35 °C может эффективно продлить срок службы аккумулятора.
4. Прежде чем заряжать аккумулятор, убедитесь, что на его портах и поверхностях нет жидкости.
5. Регулярно осматривайте зарядную станцию и аккумулятор на предмет повреждений шнура, вилки, корпуса или других частей. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать технический спирт или другие легковоспламеняющиеся жидкости для чистки зарядной станции или аккумулятора. НЕ используйте неисправную зарядную станцию.

Хранение и транспортировка

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Аккумулятор следует хранить в прохладном, вентилируемом и сухом помещении без попадания прямых солнечных лучей при температуре от 20 до 30 °C и поддерживать уровень заряда аккумулятора от 40 до 60%. Неподлежащие условия хранения могут эффективно продлить срок службы аккумулятора.
2. Если вы не планируете использовать дрон в течение долгого времени, извлеките из него аккумуляторы.
3. При длительном хранении аккумулятора с низким уровнем заряда он перейдет в режим гибернации. Чтобы выйти из него, зарядите аккумулятор.
4. НЕ храните аккумулятор в полностью разряженном состоянии в течение длительного времени. Это может вызвать чрезмерную разрядку аккумулятора и нанести необратимый ущерб его ячейке.
5. Если уровень заряда аккумулятора превышает 50%, включится режим саморазряда аккумулятора. Разрядка аккумулятора до 50% может продлить срок службы аккумулятора. Стратегия саморазряда аккумулятора показана ниже.



6. Сохранение энергии на должном уровне может продлить срок службы аккумулятора. Используйте режим хранения зарядной станции для зарядки и хранения энергии на уровне 50%. Максимальное количество дней хранения при заряде аккумулятора ниже 50% см. в таблице ниже.

Уровень заряда аккумулятора	Максимальное количество дней хранения	Уровень заряда аккумулятора	Максимальное количество дней хранения
0%	12	20%	110
5%	36	30%	160
10%	60	40%	210
15%	86	50%	260

- (1) При превышении максимального срока хранения аккумулятор будет поврежден. В таком случае аккумулятор больше не следует использовать.
- (2) Фактический максимальный срок хранения может незначительно отличаться из-за того, что аккумуляторы относятся к разным производственным партиям и хранятся в разных условиях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Аккумуляторы следует хранить в местах, недоступных для детей и домашних животных.
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумуляторы вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели, или внутри транспортных средств в жаркие дни.

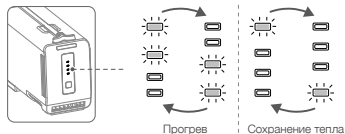
3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать, ударять, прокалывать или замыкать аккумулятор вручну.
4. НЕ помещайте аккумулятор на провода или такие металлические объекты, как очки, часы, бижутерия и заклепки или вблизи них. В противном случае возможно короткое замыкание аккумулятора.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30%.
6. Емкость аккумулятора составляет 131 Вт·ч. При перевозке или переносе аккумуляторов соблюдайте местные правила и рекомендации по транспортировке литиевых аккумуляторов.

Прогрев аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумулятор имеет встроенную функцию прогрева для работы в условиях низких температур:

1. Если температура аккумулятора ниже 18 °C, начинается прогрев после того, как он вставлен в дрон и включен. После взлета дрона функция прогрева отключится автоматически. Если температура аккумулятора ниже 10 °C, дрон не взлетит. Перед эксплуатацией дрона подождите, пока аккумулятор не прогреется.
2. Если аккумулятор не установлен в дрон, нажмите и удерживайте кнопку уровня заряда аккумулятора в течение 5 секунд, чтобы включить систему прогрева. Аккумулятор будет поддерживать температуру от 15 до 20 °C в течение примерно 30 минут. Нажмите и удерживайте кнопку уровня заряда аккумулятора в течение 5 секунд, чтобы остановить прогрев.
3. Если температура аккумулятора ниже 10 °C, после его установки в зарядную станцию она начнет нагревать его. Более подробная информация приведена в Руководстве пользователя зарядной станции BS30 для аккумуляторов Intelligent Battery.
4. Светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора будут мигать следующим образом, когда аккумулятор прогревается и сохраняет тепло.



Техническое обслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ

Калибровка емкости

1. Выполните следующие шаги для завершения калибровки емкости при появлении соответствующего предупреждения в DJI Pilot 2.



Обслуживание аккумулятора

1. Если не использовать аккумулятор в течение длительного периода времени, его характеристики могут ухудшиться.
2. Выполняйте обслуживание аккумулятора раз в 50 циклов, раз в 3 месяца или при появлении соответствующего предупреждения в DJI Pilot 2, выполнив следующие действия:



После обслуживания аккумулятора зарядите его полностью или до надлежащего уровня для хранения. Обратитесь в службу поддержки DJI, если сбой в обслуживании по-прежнему наблюдается.

В дополнение к вышесказанному, мы рекомендуем проводить для обслуживания аккумулятора следующие проверки:

- A. Вставьте аккумулятор в дрон и включите его, чтобы просмотреть информацию об аккумуляторе в DJI Pilot 2. Убедитесь, что разница в напряжении ячеек составляет менее 0,1 В, а программное обеспечение аккумулятора обновлено до последней версии.
- B. Убедитесь, что аккумулятор не вздулся, не протекает и не поврежден.
- C. Убедитесь, что клеммы аккумулятора чистые.

Утилизация аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Аккумулятор содержит опасные химические вещества. НЕ выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местным законодательством.
2. Утилизируйте аккумулятор в подходящий контейнер для переработки только после полной разрядки, когда срок службы аккумулятора заканчивается.
3. Аккумуляторы, которые чрезмерно разряжены, вздулись, попали в аварию, вступили в контакт с жидкостью, повреждены или протекают, должны быть утилизированы. НЕ используйте аккумулятор в таких случаях, чтобы предотвратить угрозы безопасности. Для получения дальнейшей помощи обратитесь к специалисту по утилизации или переработке аккумуляторов.



CONTACT
DJI SUPPORT



微信扫一扫关注
大疆行业应用服务公众号

This content is subject to change without notice.
Download the latest version from



<https://www.dji.com/matrice-30/downloads>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

dji and MATRICE are trademarks of DJI.
Copyright © 2022 DJI All Rights Reserved.



YCBZS900185402